

# Suplemento Deportivo en Homenaje a Colo Colo

EDICION EN 3

SECCIONES

## LA NACION

AÑO XLIV - SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 8 DE DICIEMBRE DE 1960 - PRECIO: E\$ 0,05 - N.º 15.709

FUNDADO EL 14

DE ENERO DE 1917

# ¿Quién es Chile?...

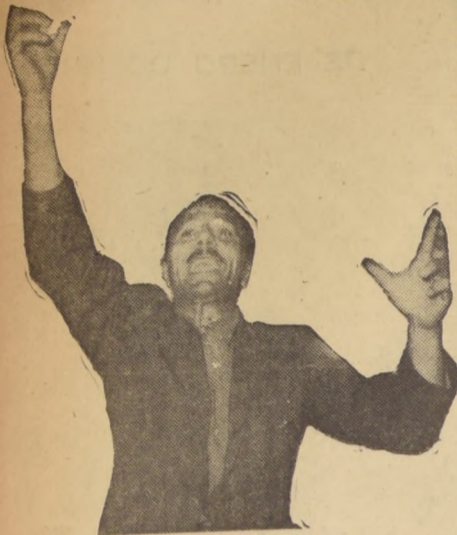


COLO COLO... Con este plantel de 17 jugadores, que contaron con la asesoría valiosa del personal técnico, el club popular se adjudicó el título del Campeonato Profesional de 1960. EN EL GRABADO, arriba, de izquierda a derecha, en primera fila: Francisco Valencia y Misael Escuti; segunda fila, en el mismo orden: Sergio Recabarren, Juan Amaya (utilero) y José González; tercera fila: Carlos Ruz (ómnibus), Caupolicán Peña (capitán), Hernán Carrasco (entrenador) y Fernando Navarro; cuarta fila: Hernán Rodríguez, Enrique González, Mario Ortiz, Gastón Guevara y Oscar Montalva; quinta fila: Mario Moreno, Enrique Hormazábal, Bernardo Bello, Luis Hernán Álvarez, Jorge Toro y Juan Soto.

AURELIO PINTO:

# Colocolino toda la vida

● Apuntes sobre un hincha del club popular. — ● Jefe de Barra, por iniciativa propia. — ● Socio de Colo Colo desde los quince años.



El hincha de Colo Colo es sin duda el más heterogéneo de todos. En el resto de los clubes hay cierta uniformidad. Es fácil ubicar a los seguidores de las Universidades, de las Instituciones de colonia o de las entidades de provincia. Pero no hay nada que sirva para encuadrar a los admiradores de la enseña alba. Los hay en todas las edades sociales, en todas las profesiones, en todas las edades y en cada rincón de Chile.

Se sigue a Colo Colo sin poder precisar por qué. Simplemente porque es Colo Colo. Es tal vez la única explicación definitiva. Sin embargo, ya lo hemos dicho, no hay colocolinos "tipos". Sigue al club alba, gente de muy diversas condiciones sociales. Un senador de la República codo a codo con un gángster. Un sargento de Carabineros uno sus anhelos a un frailecito franciscano. Mujeres de nuestro pueblo moñudas y gritonas reciben en sus corazones el eco de un "como Colo Colo no hay" gritado por un pije de la tribuna.

Distintos en muchos aspectos, separados incluso por profundas barreras sociales o económicas, tienen sin embargo, los hinchas del cacique, algo que los une. Aman y sienten a Colo Colo como algo propio. Lo expresan con lenguaje diferente pero con similar fervor. El triunfo o la derrota los hermana. En esto son iguales. Por eso mostrar a uno es rendir un homenaje a todos. Lo hacemos con el que muchos conocen. Con el que semana a semana al frente de un grupo con gorritos y banderas alienta a los albos sin desmayos. Se llama AURELIO PINTO y hace 46 años que nació en Santiago. Su mujer y sus 5 hijos son como él, colocolinos ciento por ciento.

**JEFE DE BARRA**  
En su taller de reparación de automóviles trabaja el maestro Pinto duro toda la semana. Pero el día en que juega Colo Colo, todo cambia. Reúne a su gente, a la que él dirige en su carácter de Jefe de Barra, y con ellos muy temprano, parte a la cancha. Aquí, en provincias, donde sea allá va la barra con el jefe a la cabeza. Si alguno carece de dinero, el resto le paga los gastos.

**COLOCOLINO DE SIEMPRE**  
Aurelio Pinto cree que ha sido colocolino toda su vida. Ya en 1926 en los Campos de Sport seguía al cuadro que capitaneaba David Arellano. La muerte del entreaño albo lo afectó profundamente y lo hizo estar más cerca que nunca del cuadro popular. La razón de su afecto y de su inquebrantable adhesión la explica diciendo: "Soy de Colo Colo y lo he sido siempre porque es el equipo de la gente modesta como yo. Además mi condición de chileno me obliga a estar al lado de los que representan al fútbol de mi patria".

**RECONOCIMIENTO OFICIAL**  
El cariño que siente Pinto por su club lo hizo formar esa barra que desde el 3 de julio de 1959 tiene organización y vida propia. Cada uno de los integrantes paga una cuota mensual de 100 pesos que sirve para ayudar a los que en un momento determinado tienen problemas económicos. Además y como condición esencial todos deben ser socios del club. Pinto, el más antiguo de ellos, se hizo socio a los 15 años. La directiva de la institución albo ha comprendido la labor de la barra y desde hace algún tiempo le ha dado reconocimiento oficial, permitiendo que Pinto tenga acceso a los camarines una vez terminado los partidos.

**GRAN ALEGRÍA**  
El resultado del domingo pasado sobrecogió a Pinto. Vivió el triunfo con una especial alegría. Lo señala cuando dice: "Tuviimos que esperar tres años para tener esta gran satisfacción. Hubiera sido el colmo que de nuevo hubiéramos perdido el título en la meta. Por fortuna la suerte nos ayudó y ahora yo y todos los socios colocolinos de Chile podemos gritar bien alto 'Como Colo Colo no hay'".

**DAMAS**  
También sus damas se han lucido luchando por Colo Colo. En primer lugar, por sus progresos, la pequeña Carlota Ulloa, que ya está amagando los 5 metros, en largo, y corre 100 metros; la lanzadora Blanca Bayer, Nancy Vergara, Cecilia Reyes y las juveniles Luisa Santana, Rosa Camacho o Paz Quevedo.

JORGE JURAUDINI se hizo famoso en el último sudamericano de básquetbol femenino, dirigiendo la Barra en el gimnasio. Aparte de esto, Juraudini grita y alienta a Colo Colo todas las semanas, ya que es otro hincha furibundo del cuadro albo.

## ATLETAS DE COLO COLO TUVIERON NUEVAMENTE EFECTIVA ACTUACION

Otro año de interesante labor ha cumplido la rama atlética de Colo Colo, en la presente temporada oficial de la Asociación Santiaguina.

Dirigida por el activo director Jorge Juraudini, que reemplazó al abogado Rafael Sagredo, ha logrado mantener el mismo sentido de equipo que caracteriza las otras ramas del club albo.

Sin astros que luzcan, ni obtengan records, damas y varones cumplieron sus inscripciones con afán de superación, estimulados técnicamente por el entrenador Marcos Roldán.

En los periódicos entrenamientos realizados, Colo Colo ha estado forjando también nuevos valores, como los que exhibió en el torneo de novicios reciente y en el de tercera categoría.

Eso quiere decir que el atletismo del popular club puede tener confianza en sus futuras posibilidades y en las de ir llenando poco a poco sus vacíos, ahora importantes en diversas pruebas. Puede conseguirlo a fuerza de constancia y sentido de la realidad.

**MARIO TORREALBA: PRIMERA FIGURA**  
El excelente fondista ha sido en 1960, el defensor de más jerarquía de la rama albo de atletismo. Ganador del Circuito Italia, en junio, en Los Andes, y del Juventud La Rioja; el domingo se clasificó 3.º en el Maratón de los Barrios y 4.º en el Circuito de la Asociación de la Frensa. Además, ha competido en todos los torneos para su categoría, ya sea en distancias largas o en medio fondo, que le son útiles para su rendimiento. Algunos de los que han vestido con éxito o promisoriamente el uniforme de Colo Colo Juveniles, como Roberto Peraltá; sprinter y saltador de largo, Eduardo Pérez y Luis Huerta, futuros vallasistas en 3.ª categoría, Eleuterio González, semifondista; Guillermo Santana, garrochista. O más arriba, elementos ya conocidos como Andrés Lusetelli, Eleuterio González, Sergio Ferrada, el jabalinista Armando Pino (44,56 mts.) o el fondista Gerardo Vallejos.

Con este grupo de atletas Colo Colo fué segundo en el grupo B, primera serie del trofeo del atletismo.



AURELIO PINTO: "Soy chileno, por eso soy colocolino".

## El pimpón de Colo Colo vuelve por sus fueros

● FAMOSO EN EPOCAS PASADAS, EL TENIS DE MESA DEL CLUB POPULAR HA MOSTRADO EN EL ULTIMO TIEMPO NOTORIA RECUPERACION.

Hace 25 años, el pimpón de Colo Colo era uno de los más poderosos del país, y casi sin discusión, el mejor de la capital. En ese tiempo, Valparaíso, que tenía en sus filas al campeón nacional, Juan Freges, sólo encontraba resistencia en los equipos de Santiago, cuyo mejor exponente era, justamente, el

el de la enseña albo. El poderío de Colo Colo no sólo se basaban las "estrellas" que formaban en sus filas, sino, lo que era más importante, el gran número de jugadores que a diario estaban en la sede del club, practicando o compitiendo en los innumerables torneos que allí se efectuaban.

**RAUL RIVEROS**  
Al hablar de estrellas, vale la pena recordar que Raúl Riveros, que más tarde sería campeón nacional y sudamericano, empezó a jugar en Val-

paraíso; pero fue en el equipo popular donde encontró el trampolín que lo llevaría a la fama. Riveros, enamorado del pimpón, le dio a este deporte en Colo Colo un extraordinario auge, logrando, en compañía de Eduardo Hamuy, José Gleisser, Joaquín Harnecker, José Terán y otros, el título de campeón metropolitano en diversas oportunidades.

**INTENTOS FALLIDOS**  
Hubo muchos interesados en hacer revivir la rama. Domingo Rondini, en 1961, hizo algo, pero no fue lo suficiente, y sus proyectos cayeron en el vacío. Dos o tres años más tarde, Enrique Grant recogió el estandarte y logra reorganizar la rama, pero sin que esta alcance el esplendor ni el poderío pasados. A pesar de todo, la llama no se extingue en definitiva, y ya en 1957 Colo Colo vuelve a la Asociación Santiaguina con una organización más completa.

Circunstancias diversas hicieron que el brillo pimponístico de los albos se fuera opacando lentamente, hasta desaparecer del escenario nacional durante largos años.



RAUL RIVEROS inició en Colo Colo su brillante campaña.

**PROBLEMAS**  
Los dirigentes actuales han tropezado con dos problemas graves: la exigencia de un local apropiado y la falta de un entrenador. Sin embargo, no han desmayado, y confían en que la Directiva Central les dé el próximo año lo que necesitan con urgencia para cumplir una labor de mayor proyección. En la actualidad, el club les proporciona pelotas, mesa y los recursos en dinero necesarios para intervenir en los torneos locales. Con estos medios, que no representan mucho, han conseguido bastantes, y ya es corriente encontrar en los resultados a jugadores de meta extracción colocolina.

**FIGURAS DESTACADAS**  
La labor que ha cumplido la Directiva se ha visto reflejada en el apareamiento de un numeroso grupo de figuras jóvenes que ya han hecho nombres en el concierto metropolitano. Julio Espinoza, José Guillermo Ulloa y los hermanos Juan y Patricio León han sido los mejores en los infantiles. En adultos varones, José Huerta y Rolly Vadulli, y en damas, Nivia Celis y Blanca Bayer, le han dado a Colo Colo valiosos triunfos, que son el índice de un retorno a las glorias pasadas.

**NUEVA DIRECTIVA**  
Este año, la Directiva, que preside don Rafael Rivera y que integran Hilario Palominos, como vicepresidente; Armando Pino, en la secretaría;

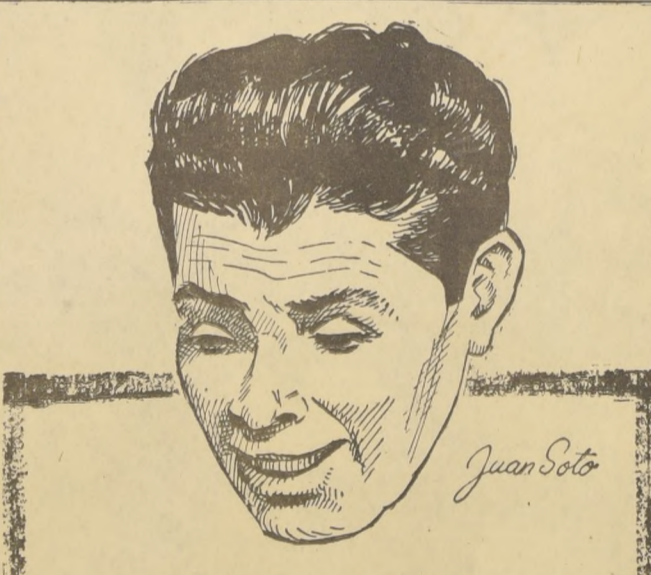
J. F. R.

## HOMENAJE A COLO COLO

- MIGUEL LUIS VALDES CORREA, Salas 208.
- PASCUAL ASTUDILLO CORREA, Bodega 699, Fono 373287, Vega Central.
- CARLOS HIDALGO AGUILERA, Bodega 620, Vega Central.
- CARLOS MARQUEZ VALENCIA, Bodega 514, Vega Central.
- ISAIAS SANHUEZA MUTTIZ, Salas 290, Fono 373672.
- FELIPE SEVERINO VALENCIA, Avda. La Paz 299, Fono 374339.
- ELIAS SAEZ CONCHA, Salas 238, Fono 374305.
- MANUEL SOLIS G., Bodega 514, Fono 373443, Vega Central.



**SOCIOS de la VEGA CENTRAL**



**RENDIMOS HOMENAJE A COLO COLO CAMPEON 1960**

**ENRIQUE GUENDELMAN SAN DIEGO 227**



JULIO ESPINOZA, valor en cienes del pimpón colocolino.

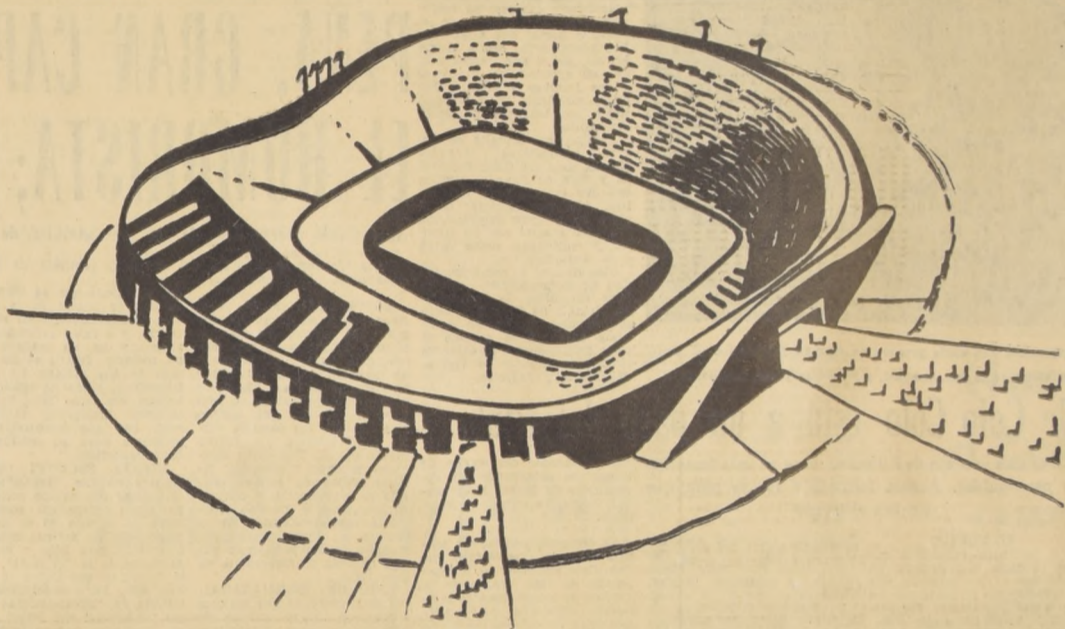
### Trayectoria de los ex cracks del pimpón albo

Es curiosa la trayectoria que han tenido en la vida los jugadores que le dieron fama al pimpón de Colo Colo. Raúl Riveros, ya se sabe, es oficialmente carabinero y actualmente, Joaquin Harnecker se recibió de médico y ahora es profesor de una cátedra. Eduardo Hamuy estudió Leves y más tarde fue al Pedagógico, de donde es profesor de Filosofía. José Gleisser buscó en el comercio el camino del éxito. Lo consiguió y hoy es un respetado hombre de negocios. Raimundo Loazar, que también jugó, aunque en el segundo equipo, es conocido comentarista radial. Ricardo Machuca es jefe de la página deportiva de "El Diario Ilustrado".

VEA AL

*Campeón* 1960

en su propio  
**ESTADIO**



Compre Ud. una **BUTACA.**  
en el

**ESTADIO MONUMENTAL**  
de **COLO COLO**

TRIBUNAS DE 2.ª CLASE DE Eo 80,00  
CUOTA AL CONTADO Eo 4,00  
MENSUAL Eo 2,50 A 3 AÑOS PLAZO  
TRIBUNAS DE PREFERENCIA Eo 260,00  
CUOTA AL CONTADO Eo 10,00  
MENSUAL Eo 7,34 A 3 AÑOS PLAZO

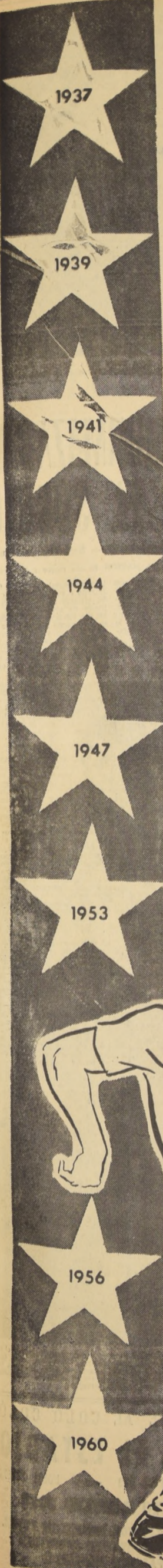
**TITULOS DE DOMINIO**

LOS SEÑORES ACCIONISTAS QUE HAYAN TERMINADO  
DE CANCELAR LAS ACCIONES QUE LES DA DERECHO  
A ASIENTOS EN EL ESTADIO, PUEDEN PASAR A RETIRAR  
SUS TITULOS DE DOMINIO A NUESTRAS OFICINAS

PIDA INFORMES

**INMOBILIARIA ESTADIO COLO COLO S.A.**

AGUSTINAS 828-LOCAL 179 FONOS 392835 PASAJE DEL BANCO DEL TRABAJO.



BAJO DOS TECHOS ALBOS

# LA INSTITUCION VIVE EN CIENFUEGOS



ATENCION MEDICA.— El Dr. Mauricio Schwartz prepara un examen radiológico al puntero Bernardo Bello. Los médicos albos atienden, también, a los socios y sus familiares.

La Inmobiliaria Estado Colo Colo tiene oficinas propias en Agustinas

Colo Colo de hoy, es algo más y algo menos lo que soñaron sus fundadores: una institución que acoge al socio y satisface sus anhelos deportivos y sociales. En la primera cuadra de Cienfuegos abre todos los días a las 10 de la mañana sus pesadas puertas una casa singular, diseñada para sí por un arquitecto-periodista: Ismael Edwards Matte. En sus salones del primer piso están las oficinas administrativas: Control de Ingresos, Caja y Venta de Entradas e Impuestos. En el segundo, la Sección Contabilidad, la Gerencia y la Secretaría General. Entre todas atienden el movimiento orgánico del club que más socios tiene en el país y en el extranjero.

**SERVICIOS SOCIALES**  
Luego encontramos las Clínicas: Dental y Médica en el primer piso. Atienden también a los socios y sus familiares; junto a ellas están los Servicios de Practicante y Enfermera, para curaciones e inyecciones. En el segundo piso, las ramas deportivas y en el tercero, los servicios para los jugadores cadetes. Su actividad está centralizada en el Servicio Social que atiende la Visitadora Sra. María Estela Loyola. En el año, realiza más de 400 encuestas a jugadores y sus familias y atiende desde la matrícula en un colegio hasta los trámites de Servicio Militar. Peluquería, Comité de Socios, Fundadores. Vistos los Cracks de Colo Colo, Biblioteca y Sala de Pimpón, completan las instalaciones colocolinas. Allí vive el club: es el alero de la gran familia alba que vive y sufre con los triunfos y contrastes, desde Arica a la Antártida. Finalmente, y como necesidad de la proporción de la obra colocolina, la Inmobiliaria Estado de Colo Colo tiene sus oficinas propias en Agustinas 828; se atiende el pago de acciones y asientos en el Estadio Gigante de Vicuña Mackenna y Pedreros.

## El equipo "B" de Colo Colo está a un paso del título

Colo Colo es también el virtual campeón del torneo de los equipos de reservas del fútbol profesional, aunque faltan seis fechas para que finalice dicho certamen. Los reservas colocolinos tienen 33 puntos, por 25, de su más inmediato perseguidor, Audax. Tiene una ventaja de 8 puntos, sobre su más inmediato perseguidor, Audax, faltando 6 fechas para que finalice el torneo.

**EL EQUIPO**  
La escuadra colocolina que está próxima a campeonar en el torneo de las reservas, está habitualmente formada por los siguientes jugadores: Francisco Valencia; (Santander o Barrera); José González (Raúl Abarca); Sergio Recabarren y José Rodríguez; Gastón Guevara (Carlos Pérez); y Hernán Rodríguez (Antonio Alamos); Guillermo Subiabre, Juan Ramírez, Hugo Fuentealba, Mario Valdés y Francisco Valdés. También actúan en la ofensiva, Rigoberto Fulca, Luis Espinoza y Guillermo Rodríguez. En los primeros encuentros jugó Jorge Herrera, quien actualmente está en Temuco. Junto a este plantel se alter-



SEDE SOCIAL.— La Institución alba cobija a sus socios, jugadores y familiares. Para todos tiene algo que ofrecer: futuros cracks colocolinos prefieren el tenis de mesa; Antonio Alamos y Guillermo del Fierro enfrentan a Raúl Abarca y Luis Espinoza, de las divisiones cadetes.

JUANITO SOTO, "EL CONEJO":

# PEÑA, GRAN CAPITAN; HORMAZABAL, EL HUMORISTA; ORTIZ, EL SOBRIANO

Rasgos más destacados de la personalidad de los cracks del equipo campeón.— Soto el jugador más...

Los players consagrados del conjunto campeón de 1960, en esta forma

**CAUPOLOGAN PEÑA**, bien colocado en su cargo de capitán del equipo, fue siempre el más optimista en una clasificación entre los primeros de la tabla. Así lo periferonea continuamente a sus compañeros de equipo con su verba fácil, en las que incluso más de una vez formuló útiles observaciones, que fueron bien acogidas. Fue quien solucionó muchos problemas, incluso personales, con su sentido de cooperación y compañerismo, que le granjeó especiales consideraciones. En la cancha, a juicio de muchos, cumplió la campaña más pareja de toda su trayectoria en Colo Colo.

**ENRIQUE HORMAZABAL**, fue el jugador de sus mejores épocas, en varios partidos de 1960, gracias especialmente al esfuerzo que gastó por recuperar sus condiciones físicas. Para los observadores del mismo Colo Colo, "Cua-Cua" demostró tener cuerda, quizás si hasta para jugar en el Mundial de 1962. Prototipo de picardía y de ingenio, fue siempre el animador del equipo, tanto en los viajes fuera de la capital, como en la cancha. Muchas anécdotas destacan este carácter alegre del calificado interior internacional. Una de ellas, y un tanto molesto por algunos cobros del juez, y no atreviéndose a reclamarle, lo hizo, sin embargo en forma indirecta, que éste no pudo naturalmente sancionarlo.

Dirigiéndose a un compañero le gritó teatralmente enojado "Puchas que estáis arbi-trando mal. Ya me tenis aburrido. No servís para nada. Y ahí no pasó nada, porque el juez, poniéndose el sayo, tal vez, modificó sus fallos desde ese momento.

Tres profesores juegan en Colo Colo: Peña, Bello y González.

**BERNARDO BELLO** es el mesurado. Con una reacción

del caballero que se identifica con su acción en la cancha. Sin desmedirse en el esfuerzo, y a ratos luciendo con elegancia en los avances por su costado. Difícil es hacerlo salir de sus casillas. Ha contribuido al clima de orden que impera en Colo Colo. Por su carácter tranquilo, también, nada hay que contribuya un problema para su sentido de buen deportista.

**MISAELE ESCUTTI** (ahora trabaja en dos "lebrés"). Es el decano del equipo colocolino. Buen compañero, como el resto ha obrado en su mejor desempeño, su matrimonio, del que tiene una hija y espera, nuevamente la "cigüeña", con la ilusión de que llegue un varón. Así ha consolidado su sentido de responsabilidad como profesional del fútbol, con los resultados que se le vieron en 1960. Atable y dicharachero, también, siempre creyó que el conjunto podía ser campeón. Aun cuando no le favorecía la tabla. Siempre mantuvo confianza, como también en sí mismo, y en lo que le cupo, a pesar de la intensa campaña.

**MARIO ORTIZ** encontró en Colo Colo el sentido de fútbol criollo, que estaba ausente para él en el equipo de Palestina, en el que primaban los recursos de Coll, Bravo o Espinoza, los buenos transandinos. Es un jugador que ya se metió muy adentro la casaca alba que defiende con cariño. Sobrio, hasta la exageración en su vida diaria, nada le aparta del sentido de responsabilidad con que cumple su misión en la cancha. Con razón ha sido el más parejo dentro de sus características de defensa vigoroso y efectivo.

**JUAN SOTO** (apodado "El Conejo", por la forma de sus dientes) ha sido el mismo jugador infantil que se formó en Colo Colo. Muy susceptible, como tal, aún ahora hecho un hombrazo en la cancha, es el que más sufre con las derrotas, y el que más goza con las victorias. De reacciones casi geniales a veces, tiene un sentido de gol, que en el instante en que debe hacer un avance por su costado aprendió. Es uno de los regañones del equipo. Sólo se le llama cariñosamente "Juanito".

—OO—  
**MARIO MORENO**, es el



## Colores albos lucen junto a los cestos

Cada club debe tener su cancha propia, dice Fernando Apud, presidente del Básquetbol de Colo Colo

Desde 1953, fecha de su reorganización, la rama de básquetbol del Club Colo Colo, sigue en popularidad y mérito al fútbol. La institución "alba", cuenta actualmente con tres equipos femeninos y cinco masculinos.

LA NACION, interesada en saber las actividades que desarrolla esta rama deportiva del club Colo Colo, abordó a Fernando Apud Labán, presidente desde hace 8 años:

**BUENAS**  
**ACTUACIONES:**  
"La sección femenina es la que más recuerdo, ya que es la que mejores y mayores satisfacciones nos ha deparado a la gran familia colocolina. El primer trofeo que logró, fue en el Sudamericano de 1959, para después acaparar sin cesar, tendremos un efectivo intercambio con equipos de Paraguay, dice Fernando Apud, tanto los equipos femeninos como los masculinos de Colo Colo, jugarán partidos de carácter amistoso de ida y vuelta.

**JUGADORES DESTACADOS**  
Tanto en la rama femenina como masculina, Colo Colo cuenta con destacados valores individuales. Este es un motivo de permanente interés del aficionado. El cuadro que participó en la competencia Copa Metropolitana, tendrá que rendir mucho más todavía, en el momento que él lo forman solamente jugadores jóvenes de muchas aptitudes. Si la campaña de nuestro cuadro masculino fue buena, mejor en todo sentido fue la cumplida por las damas, que desde hace un tiempo, se adjudica con regularidad todas las competencias.

**FAJTA DE GIMNASIOS**  
"El problema principal, en que estriba el básquetbol para que progrese en forma efectiva, señala nuestro entrevistado, es la falta de campos apropiados para la práctica del básquetbol. Si todos los clubes tuvieran una cancha aunque fuera chica e incómoda, el básquetbol progresaría una enormidad".

**ENRIQUE HORMAZABAL**, el veterano de la delantera y el más maduro. Con un carácter contradictorio, "Cua-Cua" sabe sacar salidas oportunas en la cancha y fuera de ella. Es, para muchos, uno de los jugadores de mejores condiciones futbolísticas de todos los tiempos.

Homenaje a COLO COLO Campeon 1960

EN EL DEPORTE BELLEZA...

...Y BELLEZA EN SUS PIERNAS CON MEDIAS Laban

HOMENAJE AL COLO COLO  
CASA EL ESTADIO  
ANDRES BELLO 819 — FONDO 373574  
RENATO ACEVEDO SOTO  
BLUZONES, ZAPATOS, PELOTAS DE FUTBOL  
TODOS SUS ARTICULOS GARANTIDOS  
REPARACION DE PELOTAS  
La casa más popular de Chile

CAMPEON AL PRIMER AÑO DE VIDA:

# Colo Colo trajo un nuevo fútbol

Fuerza y destreza fue su lema original; potencia juvenil y habilidad de avezados futbolistas. Pasó el juego asociado por el país, América y Europa. En 1941, el año invicto, la táctica Platko revolucionó, de nuevo, el popular deporte



COLO COLO DE LUTO.— A su regreso de Europa, la divisa alba estaba cruzada por el duelo de la muerte de su capitán David Arellano. Al llegar al país hicieron una presentación a la que asistió el Primer Mandatario de entonces, Carlos Ibáñez. En el grabado aparecen R. Cortés, Fco. Arellano, H. Muñoz, Miguel Ziguin, Carlos Schueberger, el Presidente de la República, Carlos Ibáñez, Guillermo Saavedra, Guillermo Subiabre, Juan Chaparro, Ulises Poirier, "Colo Colo" González y Humberto Moreno.

## El ciclismo de Colo Colo recuperará su prestigio

El ciclismo en Colo Colo, recuperará su prestigio a breve plazo, de acuerdo con el intenso plan de actividades que le ha impuesto a la rama alba, el director de ella señor Miguel Labrin, a quienes acompañan con entusiasmo los señores Carvallo, García y Aguirre.

Es la impresión que recogió LA NACION, SAVIA NUEVA

Al retirarse las figuras como Delgado, Guzmán o Nicolás, — expresa el señor Labrin—, tomamos la ardua tarea de buscar otros rumbos. Y nada mejor que, aprovechando el interés de un grupo de muchachos que querían seguir en la rama con la camiseta alba. El club no pudo abandonarlos, porque pertenecían a él, y tiene el mismo fervor por defenderle que otras ramas. Así lo comprendió la directiva general. Incluso el presidente Labrin me instigó en tal sentido, prestándose todo su apoyo. En eso estamos empeñados. Por el momento son 45 los ciclistas activos, varios con condiciones para forjarse campeones".

### FICHA DE LOS CRACKS:

## TORO, "EL BENJAMIN"; ESCUTI, EL VETERANO

Desde los 21 años de Toro y González, a los 34 de Escuti, 18 jugadores llevan a Colo Colo al título

Dieciséis jugadores ha utilizado Colo Colo en el campeonato que finaliza el próximo domingo. Ellos son: Escuti, Valencia, Peña, Navarro, Montalva, Recabarren, José González, E. González, Ortiz, Rodríguez, Guzmán, Ramírez, Hormazabal, Soto, Alvarez, Toro y Bello.

El más "veterano" de todos es Escuti, que tiene 34 años, y los "benjamines", Toro y J. González, con 21 cada uno.

Las fichas de los cracks albos que llevaron a la conquista del título a su equipo, son las siguientes:

MISAEI ESCUTI ROVIRA (arquero), 34 años; nació el 20 de diciembre de 1926, en Copiapó. Casado, 2 hijos. Llegó a Colo Colo en 1946. Su primer club fue Balmintón. Ha jugado en 16 encuentros.

FRANCISCO VALENCIA PONCE (arquero), 27 años; nació el 17 de julio de 1933, en San Vicente. Casado. Llegó a las divisiones infantiles de Colo Colo. Fue inscrito como profesional en 1951. Actuó en 8 partidos.

CAUPLICAN PEÑA REYES (zaguero derecho), 30 años; nació el 15 de septiembre de 1930, en Curicó. Casado. Colo Colo lo trajo desde la Escuela Normal de Victoria. Su primer club fue el Juventud Bautista, de Nueva Imperial. Ha jugado en 21 encuentros.

FERNANDO NAVARRO NAVARRO (zaguero centro), 25 años; nació el 8 de julio de 1935, en Santiago. Su primer club fue el "Vicente Valdés", de La Florida. Llegó a Colo Colo en 1953. Sólo ha faltado a un match.

OSCAR MONTALVA NUÑEZ (zaguero derecho o izquierdo), 22 años; nació el 6 de agosto de 1938, en Santiago. Llegó a las divisiones cadetes de Colo Colo. Ha actuado en 17 partidos.

JOSE GONZALEZ PARDO (zaguero derecho izquierdo), 21 años; nació el 7 de septiembre de 1939, en Santiago. Soltero. Empleado en Petrowitch y Errázuriz. Llegó a Colo Colo en 1953. Ha jugado en siete encuentros.

SERGIO RECARBAREN COLLARTE (zaguero centro), 23 años; nació el 21 de abril de 1937, en La Serena. Casado, 1 hijo. Trabajó en los Ferrocarreos. Llegó a Colo Colo en 1950, transferido por Ferrobaldión a su primer club. Ha jugado un solo match.

MARIO ORTIZ VALLEJOS (mediolante), 31 años; nació el 21 de mayo de 1929, en Santiago. Soltero. Llegó a Colo Colo en 1958. Su primer club fue Green Cross. Ha jugado en 22 partidos.

ENRIQUE GONZALEZ VALDES (mediolante), 24 años; nació el 20 de noviembre de 1936, en Perallillo. Soltero. Profesional primario. Llegó a Colo Colo en 1958. Ha actuado en 18 encuentros.

HERNAN RODRIGUEZ ALISTE (mediolante), 27 años; nació el 2 de mayo de 1933, en Santiago. Casado, 2 hijos. Llegó a Colo Colo en 1954. Su primer club fue Naval. Ha jugado en 9 partidos.

GASTON LADRON DE GUEVARA TAPIA (mediolante), 24 años; nació el 22 de mayo de 1936, en Santiago. Casado, 1 hijo. Llegó a Colo Colo en 1950. Ha actuado en 9 encuentros.

BERNARDO BELLO GUERRERAZ (alero izquierdo), 27 años; nació el 2 de diciembre de 1933, en Quillota, donde jugaba por el Liceo Racing. Casado. Ha jugado en 21 partidos.



ESTA FOTOGRAFIA tiene un carácter histórico: corresponde a los instantes previos del match que jugaron en Playa Ancha Wanderer y Colo Colo. Ganó uno a cero el cuadro alba, con gol de Bernardo Bello. Y esos dos puntos, junto con permitirle desfogar el primer puesto al cuadro "caturro", fueron la base para la conquista del título. De izquierda a derecha están: Mario Moreno, Enrique Hormazabal, Enrique González, Oscar Montalva, Hernán Álvarez, Fernando Navarro, Jorge Toro, Mario Ortiz Misael Escuti, Cauplican Peña y Bernardo Bello. Fue este el equipo que jugó habitualmente, debiendo mencionarse, además, a Juan Soto, que alternó con Álvarez en la producción nutrida y de calidad. Y seguirá produciendo, porque esta en la política integral del club más popular del país.

Ya obscurcía una tarde de abril de 1923 cuando un grupo de jugadores de fútbol salía de la vieja cancha de Magallanes, en Avenida Independencia 1499. En el arco de entrada, pintado de blanco y azul, esperaban a un grupo rezagado que comentaba en voz alta las últimas incidencias que conmovían a la institución. Caminaron por la calle de la derecha y en la esquina de Panteón, se detuvieron a resolver; a media cuadra había un restaurante de poco público, donde conversaban tranquilamente y tomar acuerdos. La situación era grave; venían de una sesión, cuyo presidente había planteado el dilema: "En Magallanes no hay jugadores insubstituíbles; el que quiera irse, tiene la puerta abierta". Y ellos, con David Arellano a la cabeza, habían resuelto irse.

AL ESTADIO EL LLANO

En la semiobscuridad del restaurante anunciaron su resolución: "Fundaremos un club; lo haremos el sábado después del entrenamiento, en el Estadio El Llano". Allí estaban David y Francisco Arellano, Nicolás y Rubén Arroyo, Toro y Absalon Bascuñán, Clemente Acuña, Juan B. Quiñones, Rubén Sepúlveda, Luis Contreras Barba, Luis Mancilla, Alejandro Stavelot, Guillermo Cáceres y otros. Y después, impulsó todo programa en la Asociación Santiaguina, que en 1961 dispondrá del velódromo de San Eugenio, otra vez, y que este año estuvo a punto de ser arrendado por los albos.

Finalmente, realizar un programa en homenaje a México, cuya representación diplomática se ha conversado, encontrando amplia y cordial acogida.

blanca, para simbolizar pureza de ideales, medias azules de las usadas en la Marina de Guerra, y con un nombre rotundo, eufónico y querido: Colo Colo. Lo propuso Luis Contreras Barba, de grandes aficiones campestras y mucho sentido de chilenidad. Se diseñó el escudo, con los colores nacionales, y como lema: "Fuerza y destreza".

GERMEN DE PROFESIONALISMO

La crisis de Magallanes había terminado, dando al fútbol chileno uno de sus grandes pilares de su progreso. Los jugadores sostenían que la vieja institución daba mucha importancia al aspecto social, en detrimento de lo deportivo. Así se había instalado en la cancha de Independencia un cómodo casino, donde cada domingo había animadas fiestas, después de los partidos, en tanto que en los desmantelados camarines, apenas se había obtenido un modesto botiquín.

Los dirigentes sostenían que los jugadores, en especial los internacionales, querían implantar el profesionalismo; que varias veces habían hecho exigencias de no pagar las cuotas sociales y recibir participación en las entradas de cancha. Los jugadores respondían sonriendo: "Con las entradas no se han podido pagar las deudas de la cancha".

GIRA DE PROFESORES

Otro factor levantó presión primaria su renuncia a Magallanes; el 16 de abril, el directorio albiceleste acordó separar del club a algunos, aceptar la renuncia de otros e integrar el cuadro con nuevos jugadores.

El 19 de abril se fundó solemnemente Colo Colo. Sus primeros afanes los vivió, sin embargo, en el barrio Pía, Covadonga 149, casa de doña Juana Moraga y de doña Juana Arellano, madre de los hermanos Alberto, Alejandro, David, Francisco y Guillermo, figuras que han llenado la historia de Colo Colo y del fútbol chileno.

Una difícil valla tuvo que salvar la nascente institución. Las dos Asociaciones existentes en la capital tenían sus reservas, reglamentarias unas y celos deportivos, ante el poderoso equipo recién fundado. Una larga campaña de prensa, en la que Alejo (Alejandro Torres, hoy secretario de Colo Colo) disparaba gruesos proyectiles, en la revista Los Sports, y obtuvo la afiliación a la Liga Metropolitana. Colo Colo respondió, clasificándose campeón de 1925, el primer año de su vida.

Luego sirvió de base al equipo chileno al Sudamericano de 1926, que por primera vez obtuvo un vicecampeonato sudamericano, y en 1927, luego de una gira de difusión al sur, emprendió el histórico y nunca igualado viaje por América y Europa.

OCHO TITULOS

De regreso de Europa, Colo

Colo ganó en 1928, 29 y 30 en las unificadas ligas de la capital. En 1933 se implanta el profesionalismo, que capitalizó Magallanes en sus tres primeros años; en 1937, Colo Colo con Sorrel y Luco prende la primera estrella en su estandarte. Dos años más tarde, dirigidos por Platko, siempre con Sorrel y los hermanos Arancibia, repiten el triunfo, y luego de otros dos años, la victoria grande, sin saber de derrotas y revolucionando el fútbol con la llamada "Táctica Platko" del centro-half polaco.

La sucesión de triunfos albos sigue en 1944 y 1947; los hermanos Robledo cierran un espacio de 6 años en 1953, con la sexta estrella alba. Y, finalmente, las conquistas de 1957 y esta de 1960, 35 años de glorias albas, que se confunden con el mismo fútbol chileno. Así lo soñaron sus fundadores; así lo pensó Luis Contreras Barba, centrodelantero, quien propuso. ¿Querren un nombre bien chileno para el club? ¡COLO COLO!

## Homenaje a Colo Colo CAMPEON 1960

Isaac Ferrer  
SAN PABLO 2907 esq. Esperanza  
fono 93265

PLANCHON VISTE AL CAMPEON

JOSE GONZALEZ PARDO (zaguero derecho izquierdo), 21 años; nació el 7 de septiembre de 1939, en Santiago. Soltero. Empleado en Petrowitch y Errázuriz. Llegó a Colo Colo en 1953. Ha jugado en siete encuentros.

SERGIO RECARBAREN COLLARTE (zaguero centro), 23 años; nació el 21 de abril de 1937, en La Serena. Casado, 1 hijo. Trabajó en los Ferrocarreos. Llegó a Colo Colo en 1950, transferido por Ferrobaldión a su primer club. Ha jugado un solo match.

MARIO ORTIZ VALLEJOS (mediolante), 31 años; nació el 21 de mayo de 1929, en Santiago. Soltero. Llegó a Colo Colo en 1958. Su primer club fue Green Cross. Ha jugado en 22 partidos.

ENRIQUE GONZALEZ VALDES (mediolante), 24 años; nació el 20 de noviembre de 1936, en Perallillo. Soltero. Profesional primario. Llegó a Colo Colo en 1958. Ha actuado en 18 encuentros.

HERNAN RODRIGUEZ ALISTE (mediolante), 27 años; nació el 2 de mayo de 1933, en Santiago. Casado, 2 hijos. Llegó a Colo Colo en 1954. Su primer club fue Naval. Ha jugado en 9 partidos.

GASTON LADRON DE GUEVARA TAPIA (mediolante), 24 años; nació el 22 de mayo de 1936, en Santiago. Casado, 1 hijo. Llegó a Colo Colo en 1950. Ha actuado en 9 encuentros.

BERNARDO BELLO GUERRERAZ (alero izquierdo), 27 años; nació el 2 de diciembre de 1933, en Quillota, donde jugaba por el Liceo Racing. Casado. Ha jugado en 21 partidos.

TODO PARA EL DEPORTE

San Diego 1069-Fono 65400-Stgo.

Rendimos Homenaje a COLO COLO CAMPEON 1960

Jorge Toro

# El Estadio propio, sueño que toma forma y vida

El Estadio Monumental de Colo Colo es un viejo sueño de Antonio Labán que va tomando forma de manera paulatina, pero segura. En Pedrero, camino a Puente Alto, se alza ya la mole de cemento que será el moderno y amplio campo de deportes del club

—Pensamos inaugurarlos para abril o mayo de 1961—nos dice Antonio Labán—. A la fecha, tenemos ahí una inversión de 500 millones de pesos, sin considerar el valor de las 28 hectáreas del terreno. Para completar las obras, hasta la primera fase del estadio con capacidad para 35 mil espectadores, tendremos que aumentar esa inversión a los 850 millones de pesos.

—¿Y creen ustedes que todos estos trabajos estarán para la fecha que ustedes quieren inaugurar el estadio? —Estarán. Las obras actuales van muy avanzadas y dentro de poco iniciaremos el sembrado de la cancha de fútbol. La obra gruesa, para 35 mil espectadores ya está hecha. Solo falta colocar los asientos de madera en las

tribunas populares. Las de primera suman 12 mil butacas, cifra 4 veces superior a la tribuna del Estadio Nacional.

Contamos, además, con la entusiasta colaboración de los Municipios que rodean a nuestro estadio para abrir las calles que sean necesarias o ensanchar otras, de manera que existan amplias y fáciles vías de acceso. Entre tanto, y con vistas a lo que será el estadio en abril, nosotros habilitaremos una playa de estacionamiento dentro del mismo recinto.

—¿Cómo se financia la construcción de este campo? —Con los fondos de la Inmobiliaria de Colo Colo, que dispone de los dineros que se recaudan por la venta de asientos y préstamos que se obtienen en Bancos e institu-

## Garra y anhelos de superación en los nuevos valores albos

LO QUE PIENSAN Y COMO REACIONAN. UNA ANECDOTA DE ENRIQUE GONZALEZ. CON ELLOS HAY UN COLO COLO PARA MUCHO TIEMPO

Estos son las características más peculiares de los nuevos valores que han destacado en el equipo albo de 1960: FERNANDO NAVARRO, ligado de la Florida, a las divisiones inferiores, siendo cedido después en préstamo a San Fernando, hasta regresar para reemplazar la experiencia de Arturo Fariñas. Ha sido una de las revelaciones. Es de los hombres que por su corazón para la lucha, se olvidan de D'ijo un director:

**El equipo campeón ejemplo de disciplina**

Oscar Sánchez es uno de los 21 integrantes del Directorio de Colo Colo, como director, cargo que ocupa hace dos años.

Aunque sus funciones, ahora, no están directamente vinculadas al equipo campeón de 1960, siempre ha vivido unido a él, en la buena y en la mala fortuna. Medido en sus emociones, aunque esto pareciera increíble, en la estofa del triunfo, el dirigente albo expresaba ayer a LA NACION: "En realidad que dos meses atrás no soñábamos con ser nuevamente campeones, más cuando Wanderers estaba tomando distancia. Pero vino la segunda rueda, nuestro conjunto se fue afirmando, y no están directamente vinculados a él, como tomando aliento y recuperando confianza que nunca se perdió por lo demás—, llegó a donde tenía que llegar: a la meta, que acaso a algunos no parece aún una realidad. Pero obtenidos con un grupo de elementos que bien lo se porque se conocen bien—, fueron un ejemplo de disciplina y cariño por la camiseta. Dentro de las alternativas de la larga jornada, nunca una nota que la quebraza ni dentro de las relaciones diarias con el entrenador, Hernán Carrasco, ni menos con la directiva, que estuvo atenta a la actuación del equipo con un timonel de la jerarquía de Antonio Labán. Eso hay que destacarlo. Pocos como él se merecen más justas palmadas en esta jornada brillante. A su iniciativa profusa en disposiciones para que Colo Colo marchara de acuerdo con su prestigio y su constante estímulo para cada jugador, joven o consagrado, en la cancha en la secretaría o en su hogar a su lado, se deben muchos triunfos y el olvido de más de un revés que parecía desorientar. Nosotros, en el Directorio, no hicimos sino cooperar con máximo esfuerzo."

ciones de crédito. Es una lucha tenaz, difícil, pero estamos en ella y vamos a salir triunfantes.

Reveló el dinámico dirigente albo que el estadio de Pedrero cumplirá una función social-deportiva, porque fuera del campo de espectáculos, se construirán piscinas, canchas de tenis, pista de atletismo, casa de concentración, parques de juegos infantiles, hasta convertirlo en un hermoso recinto que hará más grata y amplia la vida social de Colo Colo. Naturalmente, que esto vendrá más tarde. Por ahora, y como ya la inmediata, está el estadio con la mitad de su construcción. Suficiente para que Colo Colo juegue allí todos sus partidos y contribuya, eficazmente, al progreso del fútbol nacional.



—¡AHÍ VIENE COLO COLO...! Entra el equipo al campo con Caupolicán Peña a la cabeza y otros tres veteranos: Ortiz, Hormazábal y Escuti. Más atrás los jóvenes. Todos triunfan en su rostro la importancia que el compromiso tiene para el conjunto. Colo Colo es el equipo profesional ciento por ciento. Conversando con jugadores de otros clubes, todos están de acuerdo de que es muy fácil jugar con los albos porque son los más responsables de lo que pasa en el campo. Ellos se ganan la vida jugando al fútbol, de modo que su trabajo lo toman con mucha seriedad. Juegan entonces limpiamente y ellos

confían que a su vez se les juegue con nobleza. En el decisivo match con Wanderers en que todos esperaban la guerra mundial, no pasó nada. Fue un match cordial, aunque intenso; no hubo discusiones ni problemas entre los jugadores, si bien hubo constantes roces de cuerpo y al final ambos equipos tuvieron palabras de elogio para el adversario. "Se puede jugar fútbol con Colo Colo", es el concepto unánime. Porque sus jugadores no dan golpes, no producen incidentes y saben luchar con nobleza.

### ANTONIO LABAN: "Más que el título, Colo Colo conquistó su grandeza institucional definitiva"



LABAN: "El espíritu del club estuvo en las canchas..."

### TEMPORADA INTERNACIONAL: LA NOVEDAD SERA LA SELECCION MEXICANA

El presidente de Colo Colo precisó bien acerca de la realización de la próxima temporada internacional. —La haremos en combinación con Universidad de Chile, aprovechando nuestras fechas y la que ellos tienen en su aprovechamiento de campeones de 1959. Comenzará el 14 de enero próximo con la presentación de Santos, brillante campeón de Sao Paulo y gran equipo del fútbol brasileño. Vendrán a continuación, Flamengo, de Río de Janeiro; Independiente, campeón argentino; Botafogo, con Didi, Garrincha y varios otros campeones del mundo; San Pablo, Peñarol, de Montevideo, y Cerro Porteño, de Paraguay. Esio, aparte de San Lorenzo de Almagro, que jugará con Colo Colo en el mes de diciembre, y de algunos equipos europeos que nos han ofrecido. En primera línea figura Ferencváros, famoso club húngaro. Posteriormente, Colo Colo irá a jugar a Lima, invitado por Alianza, que nos devolverá la visita. Y en el mes de julio, es casi seguro que traeremos a la selección mexicana, clasificada para el Mundial del 62.

- El presidente del club campeón analiza las causas que más influyeron en el triunfo albo.
- Reformas del profesionalismo para evitar la bancarrota.— ● El espíritu de club estuvo en la cancha.— ● Fútbol-espectáculo, pero para los demás: Colo Colo tiene su público.

Dirigentes y socios de Colo Colo, incluso algunos jugadores, con quienes hablamos, coincidieron en una opinión: —Este campeonato lo pertenece, en gran parte, a Antonio Labán. Fue un presidente que hizo un gran labor de acercamiento entre toda la familia colocolina. Él, durante todo el año, trabajó por limar las asperezas producidas entre los ju-

gadores y el club, y lo consiguió ampliamente. Nunca antes, pese a los esfuerzos en contrario de algunos malos colocolinos, la institución vivió en mejor armonía. Esto es obra del presidente Labán, de su dedicación y espíritu de sacrificio para dedicarse a una tarea ingrata, cuyo relieve y valor se apreciará mejor ahora con la conquista del campeonato.

Desde luego, la satisfacción y el prestigio que le da el triunfo al triunfador. El honor que significa una distinción de esta naturaleza. Es un premio que compensa muchos sacrificios, pero todo en el orden deportivo. Económicamente bien es sabido que ganar el campeonato no se traduce en ninguna recompensa o ventaja. Sin embargo, nosotros pensamos que esta podría llegar a través del Campeonato de Campeones de América del Sur. Este torneo no se tomó en toda su importancia, el año pasado, no obstante lo cual, Peñarol, de Montevideo, logró grandes beneficios fuera del honor que tuvo de disputar el título mundial con Real Madrid.

Como la ocurre a todos los clubes chilenos, el año financiero de Colo Colo es malo. Antonio Labán nos puntualizó: —La temporada se redujo, realmente, a seis meses de fútbol. Algo absurdo, suicida, porque los clubes pagamos a nuestros jugadores por un año de actuación. Los gastos mensuales de Colo Colo ascienden a 10 millones de pesos, incluyendo el equipo de fútbol, el personal técnico, la manutención de las distintas ramas que forman la institución y de las clínicas médica y dental, con su respectivo personal. Estos servicios atienden gratuitamente a los socios y sus familias, estén o no afiliados al club. Es un estado de cosas que no puede seguir, porque de otra manera el fútbol chileno marcha a la bancarrota. Esto exige reformas substanciales en la estructura del fútbol profesional. Uno de los caminos que ve nuestro club es que se juegue más, por lo menos 10 meses en el año. Que el ascenso y descenso se mantenga, pero con otra conformación. Hay que buscar la fórmula adecuada para que el fútbol pueda financiarse con sus propias entradas. Creemos en el fútbol-espectáculo, para los otros clubes, porque Colo Colo mantendrá su política de chilenización, base de su popularidad.

El aspecto social es otro factor que debe considerarse seriamente. En Chile, ya sea porque la situación económica de la gente no lo permite o porque el chileno es reacio a agruparse en instituciones, los clubes cuentan con escaso contingente de socios. La mayor cuota la tenemos nosotros, con varios miles de asociados, pero de ellos sólo 7 mil pagan sus cuotas. Y les damos 4 partidos por mes. En River Plate, de Argentina—para ver la diferencia—, cobran 70 mil socios, y sólo tienen 2 partidos mensuales. Proporcionalmente, cualquier club chileno se financiaría con una cuota así de socios." **CAMPEONES SIN EXIGENCIAS** Volviendo sobre esas razones que el considera básicas en la obtención del campeonato, el presidente de Colo Co-

gadores y el club, y lo consiguió ampliamente. Nunca antes, pese a los esfuerzos en contrario de algunos malos colocolinos, la institución vivió en mejor armonía. Esto es obra del presidente Labán, de su dedicación y espíritu de sacrificio para dedicarse a una tarea ingrata, cuyo relieve y valor se apreciará mejor ahora con la conquista del campeonato.

El título nos dará oportunidad de darles a los niños del pueblo chileno una "Pascua Blanca". Esto lo dijo el dirigente albo Custodio Arriagada, para agregar: "El título es de ellos, se los dedica. Organizaré una recolección de juguetes para repartirlos entre los niños, sobre todo, entre los de familia humilde, de las poblaciones populares, donde está el mayor arraigo y el aliciente colocolino."



ENRIQUE GONZALEZ Y FERNANDO NAVARRO, dos jugadores en la defensa de Colo Colo. Ambos juegan en simular sus acciones dentro del campo y son defensores extremos. González sonó con salir en una revista y por fin salió, luego de varios intentos caseros.

# Cuando encontró "su fútbol" Colo Colo avanzó al título

En su debut en el campeonato, Colo Colo derrotó a Magallanes, 1-0. Enseguida, perdió con Unión Española, dos a uno. Fue un resultado valioso, el primero, atendida la condición de rival clásico de los albicelestes. Pero, en la tercera fecha el once albo cayó, en Vía del Mar, por cuatro goles contra cero, ante Everton. Esa derrota fue el punto de partida de un ciclo donde Colo Colo jugó un fútbol vacilante, sin consistencia. Irregular. Cuando conseguía ganar, su juego no llegaba a convencer del todo. Cuando era derrotado, en cambio, como lo vimos con Everton, afloraban todas sus fallas.

De pronto pareció darse con la fórmula exacta ubicándose a Enrique González en la pareja de volantes junto a Mario Ortiz. El cuadro entero encontró su médula. Su juego tornó más flexible y, sobre todo, de ataque. Y junto con las victorias llegaron el ensamble, la acción armónica que se fue traduciendo en un fútbol sólido, de mucha consistencia.

Siendo un jugador muy útil, Rodríguez, no se complementó con Ortiz. González, en cambio, de partida fue una pieza que encajó perfectamente en el juego de su compañero y entre ambos conformaron una especie de engranaje alrededor del cual giró la acción de todo el conjunto. Como reflejo, tal vez porque se le permitió desplegar todo su poder de creación y realización, el ataque albo se transformó en una fuerza poderosa de gran contadura física y técnica. El equipo todo tomó una fisonomía ofensiva camino por el que llegó a la victoria y a udir un fútbol que por sobre resultados, terminó por gustar y convencer. Fútbol de tipo corte colocolino.

Fundamentalmente, la delantera albo tuvo dos alineaciones. Una, llevando a Luis Hernán Alvarez como piloto y a Moreno y Hormazábal en el ala derecha, con Bello y Toro en la izquierda. Otra, con Juan Soto en el centro, manteniéndose las mismas alas. Las dos funcionaron dando resultados positivos. En algunos partidos las cosas parecieron indicar la inconveniencia de poner a Hormazábal y Toro en una misma formación. Pero a la postre la gran calidad de los dos insiders se sobrepuso a cualquier dificultad táctica. Substancialmente, en los partidos decisivos, cuando Colo Colo perseguía a Wanderers y hasta cuando lo rebasó en su posición de puntero, Hormazábal y Toro fueron factores decisivos en los triunfos del campeón. Por lo que ellos jugaron y la manera en que gravitaron en el rendimiento colectivo.

El otro factor que no puede dejar de mencionarse se llama Misael Escuti. Valencia, joven de aptitudes generosas, jugó muy bien mientras estuvo en el arco albo. Pero fue la presencia de Escuti, con su calma y veteranía, la que le infundió a todos sus compañeros una gran confianza en su capacidad y en la del cuadro entero. La confianza necesaria no sólo para advertir que se puede ganar el campeonato, sino que ser capaz, saber ganarlo.

El presidente de Colo Colo, que el considera básicas en la obtención del campeonato, el presidente de Colo Co-

85.579 ejemplares

DE TIRAJE TIENE HOY

"LA NACION"

Nos hacemos responsables, moral y comercialmente, de la efectividad de esta cifra.

LA GERENCIA

Sea HOY

LUMUMBA: Un prolongado debate sobre la situación del depuesto Primer Ministro congresal, Patrice Lumumba, se produjo en la NU. Hammarskjöld afirmó que retirar las fuerzas militares del Congo significaría su derrumbe.



CUBA: Los empleados de la delegación cubana de la OEA siguen siendo separados de sus cargos.

KENNEDY: John Kennedy designó a su Secretario del Interior, el demócrata Stewart Udall.

EE. PP.: Su séptimo Congreso Nacional inauguran mañana, en Chillán, los empleados particulares de Chile.

MAGISTERIO: La nueva ley del Magisterio respetará los derechos adquiridos aseguró el Ministro de Educación a la directiva de los profesores.

TRISTES: Por la vía aérea, y tristes, partieron ayer las jugadoras paraguayas de básquetbol.

Carteles políticos causaron fallas en servicio de trolés

La Empresa de Transportes Colectivos del Estado envió recientemente un oficio al Alcalde de Santiago reclamando por una interrupción del servicio, producida debido a la fijación de carteles electorales de propaganda en los tendidos y postes de los trolés.

El problema será resuelto el lunes. Es posible que previamente se haga una consulta a los jefes de partidos políticos para retirar la propaganda de los postes y tendidos de los trolés, lo que se compensará con afiches o carteles pegados en esos postes.

Terminó patrullaje de EE. UU. en el Mar Caribe

Lo ordenó Eisenhower, cuando Guatemala y Nicaragua le comunicaron que la "emergencia" había pasado.

Iquique: el primer puerto pesquero del Pacífico Sur

El deseo del Gobierno es convertir a Iquique en el primer puerto pesquero de Chile y posiblemente de toda la costa del Pacífico Sur, dijo el Vicepresidente de la CORFO en su reciente jira.

Mano a mano hablaron chilotes con Alessandri

EN ANCUD Y CASTRO, LOS POBLADORES RECORRIERON LARGAS DISTANCIAS PARA RECIBIR A S. E. - HASTA PEDI- DOS DE CARNET DE IDENTIDAD ATENDIO PERSONALMENTE EL JEFE DEL ESTADO. - HOY PROSIGUE JIRA A PUERTO MONTT, OSORNO Y TEMUCO.

USA PUSO EN ORBITA UN NUEVO SATELITE

BASE VANDERBERG, DE LA FUERZA AEREA, California, 7 (UPI). - Un satélite "Discoverer" fue puesto en órbita hoy con el objeto de mejorar el sistema de vigilancia aérea contra ataques inesperados.



S. E. DON JORGE ALESSANDRI RODRIGUEZ

Avión FACH traerá restos de las víctimas del Cessna 310

FAMILIARES VIAJARON AYER A MENDOZA PARA HACER TRAMITES DEL CASO

Donación para el "Tren de Navidad"

El Embajador del Canadá, Paul Tremblay, presidió ayer en el Hotel Carrera la entrega de muñecas adquiridas en ese país con aportes voluntarios del personal de la firma "Metro-politan Insurance" y vestidas por escolares canadienses.

Khrushchev padece de una fuerte influenza

No asistió a los actos de confraternidad chino-rusa en Moscú.

PUERTO VARAS. - Por Hernán González, enviado especial de LA NACION. - La sencillez y cordialidad chilota recibieron ayer al Presidente Alessandri en Castro y Ancud.

En ambas ciudades chilotas, el jefe del Estado fue saludado con espontáneas demostraciones de confianza y simpatía.

El Presidente Alessandri salió ayer de Valdivia a las 11 horas, siendo despedido en el aeródromo "Las Marias" por el intendente, Víctor Vogt, y autoridades locales.

VISITA A CASTRO

El avión presidencial llegó a las 13 horas a Castro, donde esperaban el Intendente de Chiloé, Enrique Carnero; el Gobernador, Luis Casales; el Alcalde, Silvio Pérez, y los diputados Raúl Morales Adriaso, Héctor Correa Letelier y Raúl Aldunate Phillips.

LLEGADA A ANCUD

Luego de almorzar, la comitiva presidencial se dirigió a las 14.30 horas a Ancud, donde llegó una hora más tarde debido a que por expresa deseo de S. E. el avión tomó rumbo hacia el sur para sobrevolar Quellón, donde se produjeron las escenas ya descritas.

UNA PETICION A S. E.

En una población próxima, un damnificado, que dijo llamarse Juan de Dios Cárcamo Cárcamo, padre de doce hijos, se acercó al Presidente Alessandri para pedirle "un favor personal".

Terminada la visita a Ancud, S. E. volvió al continente, dirigiéndose a Puerto Montt y trasladándose de inmediato a Puerto Varas, donde era esperado por casi toda la población apostada en las alturas.

Más de 3 mil millones en obras públicas para Chiloé en 1961

CASTRO. - Por Hernán González, enviado especial de LA NACION. - El Presidente Alessandri, en reunión con las autoridades locales, anunció ayer la inversión de 3.173 millones de pesos sólo en obras públicas para la provincia de Chiloé.

Expresó el Presidente Alessandri que había viajado a esta isla no sólo para conocer los problemas de reconstrucción, sino por su especial preocupación por la zona que describió textualmente como "abandonada durante muchos años".

Igualmente, la ENDESA invertirá 771 millones de pesos y la CORVI realizará un plan para distribuir 540 casas que construirá en una extensión de 57 hectáreas.

En Ancud, el Jefe del Estado aseguró a las autoridades locales y a los vecinos más destacados que se mantendrá el servicio de la Empresa Marítima del Estado aunque los puertos chilotos no reúnan el requisito de 150 toneladas mínimas de cabotaje.

Durante el año próximo, la Corporación de Fomento de la Producción invertirá en ese puerto 2.292.000 escudos.

En Pica, la comitiva visitó los terrenos donde se levantará la nueva hostería, y conocieron los detalles del plan de electrificación para esa zona.

MOSCÚ, 7 (UPI). Por Alíne Mosby. - El Primer Ministro Nikita Khrushchev, está con la gripe, según un anuncio hoy el Primer Viceprimer Ministro, Anastas Mikoyan.

1.600 kilómetros de vías férreas



En la Dirección General de Ferrocarriles fue suscrito ayer el contrato para renovar más de 1.600 kilómetros de vías férreas mediante una inversión de 15.790.000 dólares. El contrato...

EN LA MONEDA.

Proyectan convenio cultural con Uruguay

Embajador de ese país propuso las bases de un acuerdo de cooperación intelectual.

Las bases de un convenio de cooperación intelectual entre Uruguay y Chile fueron analizadas en la entrevista que sostuvo con el Ministro de Relaciones Exteriores el Embajador de ese país...

Como coordinador de los estudios y actividades entre el sector privado y el sector público en relación con la zona de libre comercio actuará Abelardo Silva...

Préstamos de reconstrucción por Eo 784.000 aprobó ayer la CORFO

• Todos ellos favorecen a industrias de Valdivia y Concepción, y están destinados a reconstruir edificios y mecanizar las faenas productivas.

El Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) aprobó ayer préstamos de reconstrucción por un total de 784 mil escudos.

Donaciones extranjeras por 16.202.382 kilos han sido internadas libres de Aduana

• Son las mercaderías que han obsequiado los diversos países que enviaron ayudas para los damnificados de la zona sur.

Hasta el 30 de noviembre pasado, la Dirección de Industria y Comercio del Ministerio de Economía, había vendido el ingreso al país, liberadas del pago de derechos de aduana...

Prosiguen activamente las labores del censo

Están destinadas a establecer los coeficientes de error de los Censos Nacionales del 29 de noviembre

Prosiguen activamente, en 127 comunas del país, las labores de censo, destinadas a establecer los coeficientes de omisión o error...

PESAME DE S. E. POR MUERTE DEL GRAL. CONTRERAS

Desde Valdivia, el Presidente de la República envió un radiograma de condolencias a Luis Contreras Baños...

Túnel transandino quedará abierto al tránsito el sábado

Desde el 10 de diciembre quedará habilitado para el tránsito de automóviles el Túnel Transandino...

CATORCE PROPUESTAS PARA NUEVO ESTADIO DE ANTOFAGASTA

Catorce firmas se han presentado a las propuestas públicas para construcción del nuevo estadio de Antofagasta...

No existe gestión sobre ruptura de relaciones con Cuba

En relación a una noticia cablegráfica sobre una supuesta consulta que realizaría Estados Unidos...

Breves

AGROPACION MEDICA FEMENINA. El sábado a las 13 horas, en Moneda 1640, se llevará a efecto la sesión de clausura...

164 niños valdivianos serán reintegrados a sus hogares el 16

164 niños valdivianos que fueron evacuados a raíz de los sismos de mayo, serán reintegrados a sus hogares el 16 del mes en curso...

CONTADOR SOLICITA TRABAJO DE OFICINA

Roberto Pastenes Castro, contador registrado, solicita trabajo de oficina...

Condecorado diplomático peruano



Con la Orden al Mérito de Chile en el Grado de Gran Oficial fue condecorado en el Salón Rojo de la Cancillería el Ministro...

GLOSAS y COMENTARIOS AL DIARIO OFICIAL

REDACTA: Armando Reyes Díaz 6 - XII - 1960

MUNICIPALIDAD DE LA CISTERNA. La ley 14331 autoriza para contratar empréstitos hasta por Eo 133.000 para solventar obras de saneamiento y urbanización...

REAJUSTES DEL MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA. El número de materias tratadas en la ley 14433 y el de las disposiciones que ella contiene...

El personal del Ministerio de Educación Pública recibirá un reajuste de nivelación de un 13,67 por ciento sobre sus sueldos bases y horas de clases desde el 1-0-VII-60...

Se fijan nuevas plantas "Directiva, Profesional y Técnica"; "Administrativa" y de "Servicio" y "Docente" cuando corresponde para la "Secretaría de Administración General"...

TARIFAS ELECTRICAS. La Ley General de Servicios Eléctricos establece una Comisión de Tarifas que debe fijar las a las empresas eléctricas de servicio público...

PERSONALIDAD JURIDICA. La han obtenido los Ministros respectivos la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Vida Nueva Ltda." de Santiago...

MERCED DE AGUA SUBTERRANEA. Definitivamente se obtiene Peña Hnos. y Cia. de 10 lit. seg. por 10 horas diarias para uso industrial de su establecimiento de San Ignacio 2762, de Santiago.

Te Jamboree ASSAM UN TE CON VERDADERO GUSTO A TE

Comité de Defensa pide a los empresarios que paguen pronto aguinaldos y gratificaciones

Estima que de ese modo se beneficiarán los trabajadores al hacer con la debida anticipación sus compras de Pascua y Año Nuevo

El Comité de Defensa del Consumidor dirigió ayer una comunicación al presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, don Domingo Arteaga...

30 Decretos y un Proyecto de Ley. Llevan hoy a S. E.

Hoy, a las 16 horas, en un avión Mentor, de la FACH, partirá el abogado de la Presidencia, José Miguel Campino...



A su llegada a Santiago aparece aquí el Representante William A. Barret, del Congreso de los Estados Unidos...

ICARE analizará problemas tributarios en mesa redonda

Expertos de Impuestos Internos y las Naciones Unidas se referirán a las nuevas disposiciones impositivas que entrarán en vigencia el 1º de enero próximo.

En una Mesa Redonda, que se realizará el 12 del presente, y que se prolongará durante ocho sesiones diversas, ICARE analizará las nuevas disposiciones tributarias que comenzarán a regir en el país a contar del 1º de enero próximo.



# Campana electoral de los candidatos a diputados

**PARTIDO RADICAL**  
 Florencio Gallecillos V. — Sus simpatizantes preparan con entusiasmo la campaña electoral de elementos radicales, ex-socialistas democráticos e independientes, a efectuarse el sábado próximo, a las 10 horas, en la Población Ciudad Jardín, en Lo Prado, calle San Pablo 6255. Concurrirá el candidato con su comando disidido con su presidente los ex-altrales, Quintana Normal, Méndez Solís, y de Conchali, Nicolás Fuenzalida.

**PARTIDO LIBERAL**  
 Gustavo Alessandri Valdés — Fue proclamado por el Centro de Madres "Santa Mónica", que preside la señora Eliana Herrera. Hicieron uso de la palabra la señora Herrera; el Alcalde de La Cisterna, Guillermo Rodríguez; la ex candidata a regidora, Elsa Castro, y el candidato.

**Enrique Oviedo Cavada** — Recibió la adhesión del Comité "Villa Sur", sector norte, de San Miguel, con una secretaria ubicada en José Aurilio N. 5312. Lo dirigen Ramón Valenzuela, Luis Guerra, Juan Martínez, Exequiel Godoy, Luis Gallardo, Raúl Fuentes y Luis Octavio Hevia.

**Miguel Bravo Pérez** — Esta candidatura formó un comando en la Población Candelaria Pérez, dirigido por Eduardo Román, Luis Pizarro, Eduardo Canales, Sergio Rojas Ruiz, Luis González Naranjo, Gustavo González González, Abdón Cornejo, Luis Valdés Parada, Cedomiro Muñoz y Emilio Prado.

**Benedicto Flores N.** — Constituyó el Comando Femenino de su campaña, con Aida Ilabaca, Elena Herrera, Norma Gómez, Rosa Aravena, Mercedes Martínez, Candelaria Ojeda, Irma Barrera, Celia de Aquirre, Yocenda Escobar, Polonia Martínez, Rosal Escobar, María de Gallardo, María Cisterna, Silvia Poblete, Manuela Cancino, Agustina Carreño, Lidia Cerda y Ana Catalán. El comando recibió la adhesión del Centro Glicio "Arturo Alessandri Palma", que preside Luz Pereira.

**Ernesto Jensen P.** — Fue proclamado por sus simpatizantes del barrio Santa Elena, de la décima comuna. Su secretaria funciona en Santa Elena 1535, a cargo de José Rodríguez. Concurrirán más de docenas personas, entre ellas, un fuerte núcleo de Cristalerías Chile. Hablarán el candidato y el dirigente Héctor Felice Yribarren.

**PARTIDO CONSERVADOR**  
 Miguel Lazaeta L. — Su comando prosigue con todo entusiasmo los trabajos electorales en el Primer Distrito. A las diferentes núcleos y comi-



**SENADOR NORTEAMERICANO VISITO EL SENADO** — El senador republicano por Iowa, Bourke B. Hickenlooper, visitó, a mediodía del martes, el Presidente del Senado, Hernán Videla Lira. El político norteamericano declaró a su colega, que su jira por los países de Centro y Sudamérica obedece al propósito de tomar conocimiento de la realidad económica, social y política. En la nota gráfica aparece el senador estadounidense con Hernán Videla y el Embajador de su país en Chile, Mr. Walter Howe. A la extrema izquierda, aparece el señor Pat Holz, primer asesor de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano, quien acompaña al senador Hickenlooper.

## Impresiones de viaje a Europa oriental dio a conocer Holzapfel

Armando Holzapfel, que presidió la delegación de seis diputados chilenos que fueron invitados a visitar Alemania oriental, ofreció ayer una breve conferencia de prensa. Holzapfel manifestó que habían visitado Alemania oriental, en representación de la Cámara, y luego, por iniciativa particular, Hungría, Polonia, la Unión Soviética y Checoslovaquia. Expresó que habían estado en la Puerta de Brandeburgo, pero que no visitaron Berlín occidental ("para no provocar problemas").

El diputado radical expresó que en todas partes se notaban grandes esfuerzos por mecanizar y aumentar la producción y la reconstrucción de las ciudades destrizadas durante la guerra. Se mostró partidario de que Chile estableciera relaciones diplomáticas, comerciales y culturales con esos países.

Informó, finalmente, que mañana, a las 10 horas, se entrevistará con el Canciller Vergara Donoso, acompañado por los miembros de la delegación, diputados Juan de Dios Reyes, José Oyarce, Daniel Pantoja y Alfonso David.

tes que ya se han formado, debe agregarse ahora uno del gremio de Salud; otro de los personales de la Posta Central de la Asistencia Pública, y otro, del Hospicio de Santiago.

# Senador Ampuero aún no contesta emplazamiento de Darío Poblete

● El Partido Socialista promete hacerlo por él.

Sorprendió ayer, en los círculos políticos, el mutismo del senador socialista Raúl Ampuero, quien no contestó al público emplazamiento que le hiciera el ex Ministro Secretario General de Gobierno y actual vocal del CEN del Partido Radical, don Darío Poblete Nuñez. Por el, en cambio, entregó una declaración el Comité Central del Partido Socialista.

**EMPLAZAMIENTO** — El señor Poblete contestó, en LA NACION del martes próximo pasado, un discurso alusivo a su persona pronunciado por Ampuero en el Senado.

Al efecto, el señor Poblete pidió al senador Ampuero que designe libremente a cualesquiera de los presidentes de la Corte Suprema y de la Corte de Apelaciones para que se examinen todos sus actos. "Lo único que me interesa — expresa — es demostrar que el honorable senador Ampuero, amparado por el fuero parlamentario, me ha calumniado". Pero, al mismo tiempo, el señor Poblete emplazó

al senador socialista por Tarapacá y Antofagasta a demostrar si es efectivo o no que don Raúl Ampuero, siendo Secretario General del Partido Socialista, durante el Gobierno del ex Presidente González Videla, llevó a la Moneda "una lista de comunistas de la zona del carbón a los que era necesario sacar de allí o relegarlos a Pisagua".

**LA DECLARACION SOCIALISTA** — La declaración del Comité Central del Partido Socialista, entregada ayer a la prensa, luego de referirse en términos ofensivos a la persona del señor Poblete, dice que su ataque al senador Ampuero "afecta directamente al Partido Socialista, y, en estas circunstancias, ha resuelto entregar un documento público, con todos los antecedentes del caso, para esclarecer los hechos y poner punto final a esta infame campaña de los enemigos de la clase trabajadora".

Según informó el secretario del senador Ampuero, éste se encuentra en el Norte.

## Corte de Apelaciones rechazó desafuero del Dip. Héctor Correa L.

El Pleno de la Corte de Apelaciones de ayer rechazó por unanimidad la petición de desafuero presentada en contra del diputado conservador Héctor Correa Letelier.

El citado parlamentario afrontaba una querrela por injurias interpuesta por el Notario del departamento de Quinchao (Achoa), Chiloe, Enrique Ceballos King.

## EN REDACCION EL PROYECTO BONIFICATORIO

Reunión de dos Ministros con dirigentes radicales

Una importante reunión se celebró ayer en el Club Fernández Concha. Se invitó a una conferencia que en este Club ofrecerá el sábado, a las 19.30 horas, el diputado Juan de Dios Reyes, sobre "Europa oriental". Habrá, posteriormente, un foro.

El porvenir del país está en el futuro de nuestros hijos. Pongamos en la mano de los niños de la zona devastada el humilde presente de una generación que se aleja. Un juguete y un abrazo. El juguete lo entregará Ud. en Santiago y el abrazo lo llevará en su bodega de ilusiones el "TREN DE NAVIDAD".

## RADICALES ACLARAN POSICION FRENTE A LOS PROTOCOLOS

Hubo un error en la versión oficial de la última sesión del CEN

La Secretaria General del Partido Radical entregó ayer una declaración, aclarando su versión oficial de la sesión que el CEN realizó el martes, en la que se deslizo, inadvertidamente, un error, en lo relativo a los Protocolos con Argentina.

El texto de la declaración es el siguiente: "Por un error en la transcripción de los acuerdos del Comité Ejecutivo a la versión oficial dada por esta Secretaría General en el día de ayer, se expresa que 'con el informe del Jefe del Departamento de Política Internacional, señor Marcelo Ruiz, se dieron por salvadas las objeciones que el Partido había hecho a los Protocolos a suscribirse con la República Argentina, ya que las cartas reversales que se intercambiarán superan las objeciones señaladas en su oportunidad por el Partido Radical'. La Directiva del Partido sólo conoció y dio su conformidad a un proyecto de Carta Reversal que se intercambiará, y que se refiere solamente al Acta Adicional al Protocolo de 16 de abril de 1941. En consideración al informe del Jefe del Departamento de Política Internacional y al debate habido en el CEN, se concluyó en que las exigencias hechas por el Partido sobre este Protocolo estaban satisfechas, de llevarse a buen término dicha negociación."

"En consecuencia, las objeciones planteadas a otros Protocolos, especialmente las relativas al Tratado de Navegación, que será rechazado por el Partido, salvo que se atiendan sus observaciones, subsisten en todas sus partes."

## POR FALTA DE QUORUM FRACASO LA SESION DE AYER DE LA CAMARA

Por falta de quórum fracasó la sesión ordinaria que debía efectuarse ayer en la Cámara de Diputados. Al término del plazo reglamentario de espera, que es de 15 minutos, sólo había 21 diputados en la Sala. El quórum para sesionar es de 29. Lo mismo ocurrió con las Comisiones que se habían citado para ayer.

La Cámara tenía dos proyectos en tabla: el mensaje que aprueba el Convenio Constitucional de la Asociación Internacional de Fomento y el proyecto que modifica la actual legislación sobre indígenas, desechado por el Senado en su segundo trámite constitucional.

## APROBADOS LOS PRESUPUESTOS DE DEFENSA Y TRABAJO

La Primera Subcomisión Mixta aprobó ayer los presupuestos de los Ministerios de Defensa Nacional y de Trabajo. Con ello finalizó, prácticamente, su cometido, pues ya tenía aprobados los presupuestos de la Presidencia de la República, Congreso Nacional, Contraloría y Ministerios de Minería y del Interior.

Sólo tiene pendientes los presupuestos de capital, en moneda corriente, que el proyecto consulta en algunas de esas reparticiones.

**GRANDES CREDITOS EN NUESTRAS OFERTAS NAVIDEÑAS !!**

- Tocadiscos 4 velocidades STEREO E' 12 Al Mes
- Fensa 7 1/2 pies = 9 1/2 pies E' 30 Al Mes
- Hoover 3 1/2 y 1 1/2 Kilos E' 15 Al Mes
- PHILIPS Mod. 588 E' 25 Al Mes
- Máquina de coser ALFA E' 10 Al Mes
- Sindelen Fabela E' 6 Al Mes
- PHILIPS Mod. 767 E' 22 Al Mes
- Fensa E' 20 Al Mes
- PHILIPS Mod. 295 E' 7 50 Al Mes
- Bendix Sinderella 4 1/2 Kilos E' 30 Al Mes
- Sindelen Fabela E' 9 Al Mes

**OTRA VEZ a SUS ORDENES**

**Restaurant MERVILLES**

**REABRE MAÑANA SUS PUERTAS CON SUS COCINAS TOTALMENTE Modernizadas...**

**SUGERENCIAS PARA BIEN COMER**

POROTOS GRANADOS — PASTEL DE CHOCLOS — HUMITAS — CALDILLO  
 HUEVOS DE LA MONTAÑA — LECHON  
 PARRILLA — LOMO — FILETE — PLATEADA — SOBRECOSTILLA

**TODAS LAS ENSALADAS DE LA TEMPORADA**

**MARISCOS:** LOCOS LANGOSTAS ERIZOS | MACHAS ALMEJAS CONGRIO | CORVINA PEJERREYES ETC., ETC.

**AV. BLANCO ENCALADA 2116 SAN IAGO**



### 62 MUJERES PARTICIPAN EN CONGRESO DE SALUD MENTAL

La mayoría cumple doble función: delegadas y esposas

Las delegadas extranjeras, y cerca de sesenta profesionales chilenas, representan a la mujer en el IV Congreso Latinoamericano de Salud Mental, que se celebra en estos días en Santiago. Argentina ha enviado a la señora Eva Giberti, como delegada del Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública, de ese país. La señora Giberti vino como delegada, y al mismo tiempo, acompañada a su marido, el profesor doctor Florencio Esposito. Forma equipo con su marido, y traen un trabajo sobre la falta de atención del asilo, y su vinculación con la delinuencia infantil. La señora Giberti, de 31 años, con 13 de profesión y un hijo de ocho años, es jefa del Servicio Social de la Dirección de Maternidad e Infancia, como "Claudia", "Nuestros Hijos", "Voceros", y a "La Razon", de Buenos Aires, envío un artículo tres veces por semana. Además, tengo audiciones en la radio y televisión. En Santiago, donde compró algunos ceniceros de esmalte. Plásticas, "el importante del equipo", según ella, ha colaborado en "La Nación", en artículos humorísticos. Firmaba antes Prolin de Macramé, nombre con que aquí en Chile ha encontrado varios lectores que recuerdan su fino humor.

**DELEGADAS CHILENAS**  
Luz Tocornal de Romero, presidenta del Colegio de Asistencia Social, hace algunas declaraciones para LA NACION. — Los trabajos de gran interés, pues tienen gran práctica en su profesión. Su marido, el doctor Hernán Romero, es profesor de Salud e Higiene en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Ha planeado varios estudios en la IV Conferencia Latinoamericana, además, como delegadas, Gladys Peake, presidenta del Colegio de Enfermeras; Rosalinda Flores, Directora de la Escuela de Enfermería; Universidad de Chile; Matilde Huidel, Directora de la Escuela de Educadoras de Párvulos de la Universidad de Chile, y otras.

### RESPONSABILIDAD DE LOS PADRES:

## Excesos de la juventud se deben a falta de dirección

Opinan delegados al Congreso de Salud Mental. Necesidad de modificar planes de estudios

Los congresales del Torneo de Salud Mental salieron gratamente impresionados de la actuación de la Compañía de América Vargas, en la noche del martes. Para ellos, esta obra es un desarrollo subjetivo de uno de los temas principales que les ha preocupado durante la realización del Congreso, como es la desorientación y desambiguación de la juventud. El doctor José Luis Locci, que vio la obra, declaró a LA NACION, que para él el problema de delincuencia infantil, poco fue, terminología debe ser más suave. "Es un problema de todos los niveles, incluyendo las universidades. En esta forma, se expresó José Luis Locci, uno de los congresales que con mayor interés ha seguido el desarrollo de este torneo, y del Seminario de Alcoholismo, realizado en Viña del Mar.

EL CONGRESO. — Refiriéndose al Congreso, el doctor Locci, de Argentina, presidente de la Comisión Asesora de Salud Mental del Instituto de Salud Mental de su país, manifestó que era de un alto nivel y que sus recomendaciones eran viables, pero faltaban los medios y recursos para que la ayuda ofrecida por la OMS era de gran necesidad y que ella debería estar para proporcionar expertos a los países para que puedan entrenar personal técnico y llegar a ciertos países, en pleno desarrollo (no subdesarrollados, "porque considero que esta denominación no encuadra con países jóvenes que se encuentran en camino del desarrollo", dijo, los medios económicos para facilitar esta labor.

**DELINCUENCIA INFANTIL.** — Refiriéndose a la delincuencia infantil, declaró que era prevenible, habría que educar a los padres para que proporcionen a sus hijos principios morales y éticos, con sus ejemplos. Más que delincuencia infantil, manifestó, se debe hablar de desadaptaciones sociales, por excesos de libertad que les dan sus mayores. Esto se conseguiría fortaleciendo la formación de Clubes de Padres. Más adelante agregó, que los procesos delictivos se originaban por inmadurez de la juventud. Ciertamente, declaró, que hoy algunos que nacieron con tendencias al delito, pero éstos son la infima minoría.

### Becados del Punto 4.º finalizan sus estudios en Chile

Seis profesionales latinoamericanos finalizan la próxima semana un año de estudios en Chile, becados por el Programa de Cooperación Técnica de los Estados Unidos, Punto Cuatro. De El Salvador, José Rubén Molina, Supervisor Sanitario, asistió a la Escuela de Salubridad de la U. de Chile; de Brasil, Stelo Correia de Queiroz y Jacobo Wainstein estudiaron en el Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística Económica y Financiera del Programa de Cooperación Técnica de la OEA; de Bolivia, Basilio Acuarana, químico de la Aduana de La Paz, estudió en el Laboratorio de la Aduana de Valparaíso. En la Escuela de Salubridad de la U. de Chile estudiaron M. Teresa García de Paraguay y Miguel Lozano, de Costa Rica, Consejero de la Caja de Seguro Social de su país. Para el próximo año, el Punto Cuatro anuncia la llegada de las becadas Isabel dos Santos, Supervisora e Instructora de la Escuela de Enfermería de Recife, y Lenita Peixoto de Vasconcelos, del Departamento Nacional de Enfermedades, de Río de Janeiro.

### Suspendidas las audiencias del Contralor General

Con el propósito de dar curso, antes de fines de año, a todas las materias actualmente en tramitación en la Contraloría, el Contralor General se ha visto en la necesidad de suspender las audiencias al público, hasta nuevo aviso. Los asuntos que revistan urgencia serán atendidos por la Oficina de Relaciones Públicas de la Contraloría, que funciona en el piso 9 del edificio.

## Educación

**REGRESA CATEDRÁTICO NORTEAMERICANO.** — Ayer regresó a los Estados Unidos el catedrático de la Universidad de Yale, Lloyd Reynolds, quien viajó a Chile para participar en los actos del 25º aniversario de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile. El catedrático norteamericano fue designado miembro honorario del Instituto de Economía de la Universidad, gracias que también obtuvieron los economistas Richard Ruggles y Nancy Ruggles del mismo plantel norteamericano.

**REGLAMENTO DE SUBVENCIÓN EDUCACIONAL.** — El Ministro de Educación designó una comisión compuesta por Carlos Valdés, Director General de Enseñanza Profesional; Rafael Rambaldi, Jefe de Presupuesto del Ministerio de Educación; y Rolando Sánchez, Inspector Administrativo de la Dirección de Enseñanza Profesional, para que estudien el nuevo reglamento de subvención de la Educación Particular. La Comisión elaborará el reglamento, asesorada por especialistas de la Contraloría. El estudio quedará terminado en el curso del presente mes.

**NOMBRAMIENTOS.** — Fueron llenados los siguientes cargos directivos en diversos establecimientos educacionales del país: Directora del Liceo 10 de Niñas, Lily Sepúlveda; Directora del Liceo Mixto de Rengo, Aída Oteiza; Liceo 10 de Hombres de Santiago, Francisco Pizarro; Liceo de Hombres de Ovalle, Aníbal Rivera; Mercedes Sánchez de Linares, Mercedes Sánchez; Liceo 9 de Hombres de Santiago, Ernesto Behnke; Liceo de Lonceche, Olga Newman; y Vicerrector del Liceo de Hombres de Antofagasta, Heriberto Jiménez.

### EL MIERCOLES SESIONA JURADO QUE OTORGARA PREMIO DE PERIODISMO

El próximo miércoles a las 11 horas se reunirá el Jurado que discernirá los Premios Nacionales de Periodismo de 1960. Todos los periodistas del país que se crean merecedores de los premios, estén colegiados y tengan 20 o más años de servicio, pueden remitir sus antecedentes personales y profesionales a la Secretaría del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, para ponerlos a disposición del Jurado.

# LEY DEL MAGISTERIO RESPETARA LOS DERECHOS YA ADQUIRIDOS

Ministro de Educación, Eduardo Moore, dio esa seguridad a la directiva de la FEDECH.

El Ministro de Educación, Eduardo Moore, leyó en una sola cuota antes de Navidad. Piden, además, la designación de una comisión que elabore el reglamento de encausamiento del personal administrativo. En otras materias, los dirigentes expresaron el deseo de que los nuevos cargos creados en la Subsecretaría y Direcciones Generales del Ministerio, se provean a la brevedad, y que se inicien los estudios de transformación de horas de clases en cátedras, para los liceos y escuelas normales, de modo que estén terminados en el próximo periodo escolar.

## FACULTAD DE FILOSOFIA INICIA PREPARACION PREUNIVERSITARIA

Reforma a los planes de la Facultad la dividen en 3 departamentos.

Fue aprobada la reforma a los planes de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile con los cuales, a partir de 1961, los postulantes a las escuelas depen-

### Finalizó ayer elección en el Colegio de Periodistas

A las 23 horas de anoche puso fin a su labor la Comisión Receptora de Sufragios para la elección de cinco Consejeros Nacionales del Colegio de Periodistas de Chile, después de tres días de elecciones. El recuento de votos se hizo en presencia del Notario José Valdovinoso, los apoderados de los candidatos y algunos de éstos.

Las cinco primeras mayorías correspondientes a los votos emitidos por colegiados registrados en el Regional Santiago, fueron obtenidas por los siguientes candidatos:

- 1) René Silva Espejo, con 399 preferencias; 2) Hernán Uribe Ortega, con 336; 3) Ramón Cortez Ponce, con 265; 4) Nibaldo Inostroza, con 221; y 5) Simón Eterovic, con 202 preferencias.

Con provincias, el resultado es el siguiente: 1) René Silva Espejo, 432; 2) Hernán Uri-

### Misión Agrícola china llegará mañana a Santiago

Seis altos funcionarios de las actividades agropecuarias de la República China llegan mañana, a las 16.45 horas, al aeropuerto de Los Cerrillos en cumplimiento de una jira de buena voluntad por América Latina.



LOCALIDADES	Nº DE FAMILIAS	Nº DE CASAS	POBLACION (1950)	Nº DE HABITANTES
1. OSORNO	3	263	66.750	4.668
2. CONCHALI-EL SALTO	7	755	190.000	4.263
3. REVICO	5	569	180.000	3.858
4. VIVACETA-ESTACION YUNGAY-CARRASCAL	1	1.508	59.800	17.766
5. BARRAQUERA	1	65	26.000	289
6. LAS CONDÉS	6	600	23.000	4.908
7. MACUL	1	25	6.000	300
8. PUENTE ALTO	1	170	35.000	800
TOTALES	26	4.479	1.472.250	33.590

**MATE A LA VINCHUCA** antes de que ésta lo pique a U.A. Es la recomendación que están haciendo las autoridades sanitarias, aparte de la campaña de desinsectación que iniciará próximamente. Este insecto (en la fotografía), portador del parásito que provoca la enfermedad de Chagas, tiene en los bordes manchas negras y amarillas, alternadas.

## Guerra total contra las vinchucas declaró el SNS

Las acciones se inician la próxima semana. Una "blitzkrieg" en cuatro provincias contra la peligrosa plaga de vinchucas iniciará en las próximas semanas los servicios de desinsectación del Servicio Nacional de Salud, del Departamento de Parasitología de la Universidad de Chile.

La campaña en contra de este insecto ha encontrado a los servicios sanitarios en pie de guerra, ya que el apareamiento de las vinchucas era esperado. Sin embargo, los anticipados calores veraniegos provocaron un rápido crecimiento de las larvas, habiéndose ya comprobado varios casos de pica dura de estos insectos portadores del parásito que provoca la enfermedad de Chagas.

En cambio, en Santiago, la tarea de desinsectación llevará más tiempo, ya que habrá de atacarse numerosos focos, en donde ha hecho su aparición la vinchuca. Los más afectados son cinco poblaciones de Colina, tres ubicadas en el sector Conchalí-El Salto; cinco de Rencó, cuatro en el sector Vivaceta-Estación Yungay-Carrascal y cinco de Las Condés. Esta plaga de vinchucas afecta a más de 6.479 casas y a casi 33.590 habitantes en la provincia de Santiago. Para realizar esta campaña de desinsectación y preventiva, el SNS dispuso un aporte económico al Instituto de Parasitología de la Universidad de Chile.



la razón de nuestra fuerza...

porque amamos nuestra tierra... en la voz de los Volcanes y los Cóndores.

que a ritmo con su voz callada y solitaria impulsa al hombre de Cordillera adentro a hacer Patria en la entraña misma de la montaña... en el encumbrado paso del arriero, continuador de aquel otro que se convirtió en soldado en alguna encrucijada de nuestra historia... en la presencia constante de Los Andes, orgulloso bastión cuya alta mirada alcanza a perderse en un horizonte de océano y cielo.

### Especialistas en Cardiología ponen fin mañana a su torneo en Viña del Mar

Últimas lecciones del profesor británico A. Leatham

La auscultación de las cardiopatías congénitas, fue el tema que ocupó la atención de los especialistas que asisten a las Primeras Jornadas Nacionales de Cardiología, que preside el doctor Armando Illanes, al dictarse una lección que sobre este tema dio el profesor británico Aubrey Leatham, especialista de fama internacional.

Las actividades de las Jornadas se iniciaron ayer, con la tercera Reunión Clínica, en el Hospital San Juan de Dios, bajo la presidencia del doctor Rodolfo Armas Cruz, a quien asistieron en la presentación del tema, en el auditorio de ese establecimiento, los doctores Carlos Eiquel y Fernando Pimentel.

La sesión de temas libres fue presidida por el doctor Gonzalo Sepúlveda, actuando de secretarios los doctores Alberto Vignaux y Rubén Saldaña, de Valdivia. Al término de esta sesión, el profesor Jorge

### AFUERZAS Armadas

REPRESENTANTES ANTE CORFO. — La Superioridad Militar ha designado a los oficiales que representarán a las FF. AA. en el Grupo de Trabajo que llevará a la práctica los Planes de Desarrollo Económico y Reconstrucción. Son ellos: Coronel de Ejército Juan Rancalari, capitán de fragata Oscar Buzeta y comandante de grupo Carlos Andersen. Este comité dependerá del Estado Mayor del Ejército y sus funciones serán las de coordinar los medios de la Defensa Nacional en los referidos planes.

CRUCE DE LA CORDILLERA. — Con motivo de cumplirse el próximo lunes 12 el 42.º aniversario del cruce de la Cordillera y el quinto año de la fundación de la Escuela Simbólica de Aviación, se han programado diversos actos conmemorativos. Entre otros, se consignará, para ese día, una romería a la tumba del general de brigada aérea (R) Dagoberto Godoy, en el C. General, a las 11 horas y una comitiva de camaradería. En este último acto se hará la transmisión del mando al nuevo director de la institución.

TIRO Y BOMBARDEO. — Hoy finalizará en la Escuela Táctica "Los Cóndores" de Iquique, el curso de tiro y bombardeo en el que están participando los oficiales pilotos de guerra de la graduación de 1959. El ejercicio final consistirá en un tiro y bombardeo demostrativo con aviones T-5. Entretanto, mañana viernes termina el período de instrucción en el Ala N.º 1 Antofagasta, con un tiro demostrativo y que tendrá lugar en el polígono de Cerro Moreno.

### Doce mil niños recibirán hoy su Primera Comunión

El Ropero del Pueblo preparó a 630 niños que comulgarán en la Catedral y luego serán festejados en el Palacio de la Moneda. La peregrinación al Santuario del Cerro San Cristóbal, el "Rosario de la Aurora" y la clausura del Mes de María, son otras ceremonias programadas para hoy.

El mundo católico conmemora hoy el Dogma de la Inmaculada Concepción, festividad religiosa que en nuestro país alcanza relieves extraordinarios de fervor, y que coincide con la clausura solemne del Mes de María.

En Santiago, alrededor de doce mil niños se adherirán a esta festividad recibiendo la Primera Comunión en los templos de la capital. Seiscientos de ellos, que han sido preparados por el Hogar Catequístico dependiente de la Acción Católica, recibirán a las 8.30 horas su Comunión en la Catedral metropolitana. La Misra será oficiada por el Administrador Apostólico de la Arquidiócesis, Monseñor Emilio Tagle Larrain, quien, además, les dirigirá un breve sermón de circuncancias.

La organización de este grupo de primocomulgantes estuvo a cargo del Ropero del Pueblo que preside la señora María Larrain de Valdés, organización que los festejará con un desayuno que les será servido en el Patio de los Naranjos. Sus padres y acompañantes también están invitados y serán atendidos en el Patio de la Fuente, del Palacio de la Moneda.

El vestuario con que los seiscientos treinta niños se presentarán al altar fue obsequiado por el Presidente de la República.

ROSARIO DE LA AURORA. En las primeras horas de la madrugada miles de fieles, algunos de los cuales hacen el trayecto a pie, iniciaron su peregrinación anual al Santuario de la Virgen que existe en el Cerro San Cristóbal. Esta peregrinación, conocida como el "Rosario de la Aurora" es uno de los actos tradicionales de la celebración de la Fiesta de la Inmaculada Concepción.

### SINTESIS Policial

MURIO AL CAER A UNA NORIA. — Al caer a una noria de 8 metros de profundidad encontró la muerte el joven Nelson Rojas Meléndez, de 16 años. El accidente se debió a que perdió el equilibrio cuando extraía agua en la Parcela 20 de la población "Rauil Brañas" de San Bernardo, a las 12.50 horas de ayer.

VICTIMA DE UN CALAMBRE SE AHOGO. — Luis Hidalgo Jorquera, de 14 años, alumno interno de la Escuela Técnica Industrial de Concepción, pereció ahogado en la piscina del establecimiento mientras se bañaba junto a un grupo de compañeros. El menor Hidalgo sufrió un calambre mientras nadaba y los esfuerzos que se hicieron por salvarle resultaron vanos. El accidente ocurrió a las 13.30 horas de ayer.

LA ARROLLO UN CAMION. — Un camion, que velozmente se dio a la fuga, sin poder ser individualizado, atropelló y dio muerte ayer a Lucinda Jaramillo Flores, en el kilómetro 3 del camino que une a Valdivia con la localidad de Laureles. Investigaciones posteriores de la policía lograron saber que el vehículo tenía carrocería amarilla. Fue encargada su ubicación.

### Un pasajero muerto y 3 heridos graves al volcar una camioneta

El accidente ocurrió ayer cerca de Casablanca. Una camioneta que corría velozmente en demanda de Santiago desde Valparaíso, volcó espectacularmente, poco después del mediodía de ayer, provocando la muerte de uno de los cuatro pasajeros y dejando al resto gravemente heridos.

Carabineros de Curacaví informaron que a las 12.45 horas, a la altura del kilómetro 64 —cerca de Casablanca— por fallas mecánicas en la dirección, volcó la camioneta UZ-649 que era gobernada por Emilio Tramasoni Lucarani. El vehículo quedó arrojado a una pequeña zanja a un lado del camino. En el momento del accidente, viajaban la señora Rosalba Maciel, de 57 años, la esposa de un comerciante de Casablanca, en compañía de una hija, Carmen, de 15 años, y un hijo, Emilio, de 12 años. Los dos últimos, igualmente el chofer, fueron enviados a Santiago, donde se encuentran internados en el Hospital de la Pocha. El cadáver de la señora Rosalba Maciel fue trasladado al morgue de Casablanca.

### DUERMA REXIO con REX CAMA

MCR CERRADO GUARDA LA CAMA HECHA

VENTA DIRECTA DE FCA. MONEDA 741

20 MODELOS 4 TAMAÑOS 1.11-2 PLAZA Y TAMAÑO SILLON

### PINTURAS BACO

M.R.

### BACODUR

barniz de extraordinaria dureza alta resistencia a la temperatura, y desgaste extraordinario brillo aplicable sobre superficie de madera, pizarra, mármol, cartón piedra, etc.

DISTRIBUIDORES Dep. de Fabrica Pinturas Andina Sta. Rosa 4645 San Diego 231 Fono 53411 Ahumada 66

### CUATRO CHILENOS EN LA RUTA DEL MUNDO

PARIS.— Después de permanecer una semana en esta hermosa capital, en la que no dejaron lugar por conocer y disfrutar, los viajeros de "Tres Montes" posan frente a la Torre de Eiffel para la tradicional fotografía. Los señores Ernesto 2º Pereira y René Antonio Vera; y las señoritas Oriana López y Sara Norma Pereira, ganadores del 2º Sorteo de "La Vuelta al Mundo en 80 Días", después de su estadía en París y siguiendo el itinerario de este maravilloso viaje ofrecido por los tés y cafés de "Tres Montes" volaron a Amsterdam para continuar al Medio y Lejano Oriente, encontrándose actual-

mente en Hong-Kong. Luego permanecerán una semana en Tokio (Japón), desde donde, a través del Polo Norte, volarán de regreso a América, visitando de paso Estados Unidos, México y Perú, para regresar a Chile, el 23 de diciembre, con su gran bagaje de recuerdos y experiencias que les servirán para toda la vida.

Otra oportunidad como ésta se le presentará a cuatro chilenos en febrero próximo, fecha para la cual ha anunciado "Tres Montes" su tercer y último sorteo de "La Vuelta al Mundo en 80 Días".

### SUCURSAL Nº 1 y SUCURSAL Nº 2. MANANA 9 DE DICIEMBRE DE 1960.

### GRAN REMATE de Alhajas, Objetos Varios y Pielés

EN VICINA MACKENNA Nº 200 DE 9 A 12.30 Y 14.30 HORAS ADELANTE. PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ABRIL DE 1960, Y VENCIDOS EN OCTUBRE DE 1960.

SUCURSAL Nº 1.— Pólizas O. Varios	60003 al 61958
Alhajas	81429 al 83831
SUCURSAL Nº 2.— Pólizas O. Varios	228950 al 232849
Alhajas	272200 al 277153
Pielés	3972 al 3987

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

HAY: Lozas, cubiertos, plaqués, radios, maletas, relojes, máquinas de escribir y de coser de mano, herramientas, libros, viandas, muñecas, porcelanas, ALHAJAS.— Argollas de oro, anillos de brillantes, relojes, aretes, pulseras, etc. PIELÉS.— Mouton Doré, Skung, zorros plateados, Patas de Astracán, etc.

### CAJA DE CREDITO POPULAR

### Botillería JEREZANA

MIRAFLORES 456 - TEL 30070

CINZANO	\$ 850.
AGUARDIENTE	\$ 780.
RUM JAMAICA	880.
AMERICANO GANCA	950.
COGNAC un litro	1.100.
CHAMPANA	1.300.
VODKA SUBROVA	1.200.
WISKY ESCOCES	9.800.

### Feliz PASCUA DESEA EL

INST. SAN CRISTOBAL ESCUELA - CHOFERES

A SUS FAVORECEDORES

CURSOS CONDUCCION DE VEHICULOS MOTORIZADOS PARA AFICIONADOS-PROFESIONALES

### E. MAC-IVER 728

APROVECHE VACACIONES

### VASOS DE PAPEL

Señor viajero, antes de comprar sus vasos para la presente temporada, consulte nuestros precios y calidad sin competencia.

### "FOCA"

LORD COCHRANE 1278 Fono 53694. (Solicite nuestros vendedores).

### 2 ANTEOJOS EN

LEJOS CENCA CRISTALES OFOCALÉS

TRAJANOS SU RECTA Rodolfo HAMMERSLEY AGUSTÍN 1090

### HORNO MOD. 1001

Pa. italiano

ELECTRICAS A GAS Y GAS UCUADO para elaborar a bajo costo.

EMPANADAS PAN ESPECIAL PAN DE PASCUA etc.

### OFERTA ESPECIAL

Sólo 8 cuotas de \$ 70.

OPPICI, CASSORLA Cia. Ltda. Avda. Portugal 700 Santiago

### Relojería y Joyería "La Yankee"

Novedades en relojes, joyas y fantasías. Compostura de relojes garantizada electrónicamente.

### MEIGGS 20 — FONO 94823

(Estación Central)

### firmes como un PERAL!

### SOCOGALPONES SOCOMETAL

CREDITOS

Ventas Directas A. Pappas 1621 Banco Fono 371273

Distribuidor: JAIMÉ GANA MATTI, Fono 62493

### SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

### AVISO

Llámanse a Concurso Médico conforme a lo dispuesto por el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados Decreto Supremo N.º 212, para proveer los siguientes cargos de:

- UN MEDICO PEDIATRA, con 2 horas, Grado 5.º, quinquenios y horario de 16 a 18 horas.
- UN MEDICO PEDIATRA, con 2 horas, Grado 5.º, quinquenios y horario de 10 a 12 horas.

Los antecedentes se reciben en la Oficina de Partes, Bandera N.º 72, 5.º piso, Santiago, hasta el día 24 de diciembre de 1960, a las 12 horas.

DR. ENRIQUE CUADRA GAZMURI Vicepresidente Ejecutivo

### El Regalo IDEAL

### ORGANA HOHNER

### EXHIBICION Y VENTAS

ALBERTO AVAYU Y CIA. S.A.I.C. SAN ANTONIO 220 OF. 102 FONDO 35929 SANTIAGO Errazun 1394 esq. Pudeto Casilla 1281 VALPARAISO

### Té Jamboree

ASSAM

PARA UNA FINA INVITACION

### ORDINA

ALAMEDA 2981 ADO TRATO ALAMEDA

### EL MEJOR REGALO !!

### ALFA

LA MAQUINA ESPAÑOLA DE FAMA MUNDIAL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Mientras Ud. trabaja en su oficina, la máquina de coser arrolla la pas del hogar "ALFA" es una joya indispensable. "ALFA", suave, silenciosa, elegante y al alcance de todo presupuesto. BORDA — DOBLADILLA — ACOLCHA — 75 — OA BOTONES — ZURCE — DA PUNTADAS RECTAS Y EN SERVICIO TECNICO A DOMICILIO, REPUESTOS

### CREDITOS A SU CAPACIDAD

### CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Nuevamente se advierte a los imponentes de la Institución que tengan en trámite préstamos hipotecarios de término de edificación, que deberán acompañar a la brevedad posible toda la documentación para escriturar dichos préstamos antes del 15 de diciembre próximo, pues ellos tendrán que quedar contabilizados en el curso del presente año.

Solamente se considerará que han cumplido con este requisito aquellos imponentes que entreguen a la Caja, antes de la fecha indicada, copia autorizada de sus respectivas escrituras.

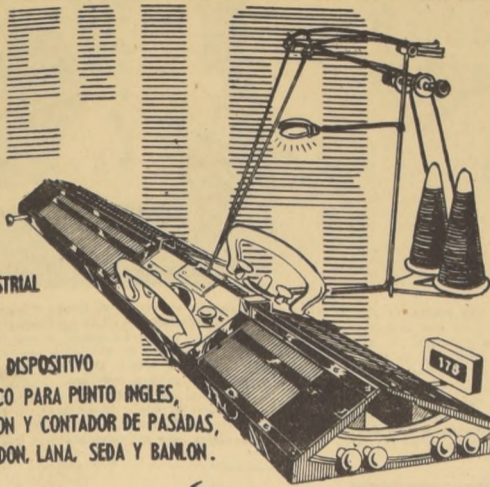
La documentación deberá ser entregada al tercer piso del edificio de la institución, Sección Préstamos Hipotecarios.

### VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# AHORA SIN PIE CON E°18 AL MES

AUMENTE SU RENTA CON TEJEDORAS SUPER-STRICK

MUNDIALMENTE FAMOSAS POR SU ALTA PRECISION MECANICA



ESTAS SON LAS UNICAS MAQUINAS EN EL PAIS QUE SE PUEDEN TRANSFORMAR EN MAQUINAS DE TEJER ELECTRICAS, CUANDO EL CLIENTE LO SOLICITE

Existencia permanente en máquinas Caseras, Eléctricas Industriales y Overlock.

SEMI-INDUSTRIAL  
2 CAMAS, DISPOSITIVO AUTOMATICO PARA PUNTO INGLES, ILUMINACION Y CONTADOR DE PASADAS, TEJE ALGODON, LANA, SEDA Y BANLON.

También...

ENTREGA INMEDIATA

VENTAS POR INTERMEDIO DE BANCOS

DESPACHOS A PROVINCIAS

DISTRIBUIDORES GENERALES PARA CHILE Y SUD AMERICA

**GALLARDO GRANELLO Hnos Ltda.**  
ESTADO 359 OFICINA 7

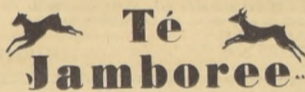
## COLCHONES Y SOMIERES

A Precios Más Bajos Que En Remate  
Colchones desde \$ 4.000, los dos libros, de lanilla, desde \$ 6.000, los dos libros. También colchones de pura lana, de primera, rellenos, en coly; damasco, lino, por la mitad de su valor. Algodón para relleno, a \$ 150 el kilo. Somieres con patas, desde \$ 3.000 cu, y somieres en tejido doble, a \$ 4.200 cu. NOTA: Liquidación total de saldos en colchones, somieres, sobrecamas y catres, a mitad de su precio. Venta directa en la misma fábrica. Se despacha todo a domicilio sin cargo de flete. Domingos y festivos hasta las 3 P. M.  
CALLE INGENIERO LLOYD N° 01552 — Por J. J. Pérez, altura 5100 — TELEFONO N° 95568.

## JUGUETES DE MADERA

Caballos balancín, camiones, bombas, taca-taca, y muchos otros más, ofrece a precios muy bajos:

INDUSTRIA MADERERA  
5 DE ABRIL N.o 4464 — TELEFONO 90737



ASAM  
PIDALO EN COOPERATIVAS Y ALMACENES

## SERVICIO DIARIO

DE LOCOMOCION COLECTIVA A:  
Los Angeles, Concepción, Chillán, Cauquenes (Maule), Linares, Talca y Molina.  
NOCTURNOS A CONCEPCION Y TALCAHUANO  
Viajes directos sin trasbordo. BUSES PULLMAN Y PRIMERA CLASE. Personal seleccionado  
EMPRESA VIA SUR LTDA.  
SAN DIEGO ESQUINA PLAZA ALMAGRO  
VENTAS DE PASAJES: FONOS 68625 y 67210  
ENCOMIENDAS, GIROS Y REEMBOLSOS. FONO 67014

EMPRESA PORTUARIA DE CHILE VALPARAISO

## PROPUESTA PUBLICA N.o 9 - 1960

Solicítanse Propuestas Publicas por la adquisición de dos palas cargadoras (tractor Shovel) para los puertos de Valparaíso y San Antonio, para entrega inmediata. Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Depto. de Adquisiciones, Plaza Justicia N.o 45, piso 8.o, o Casilla 133-V, Valparaíso.  
Las propuestas se abrirán el día 12 de diciembre de 1960, a las 17.30 horas, en presencia de los interesados que concurrán.  
EL DIRECTOR

## FCA. DE CARTERAS finas

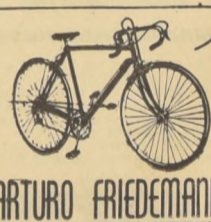
REGGINA MUNNE  
UNICA FABRICA EN AHUMADA 50  
Billeteras, cinturones, valijas, maletas, etc.  
Ventas por mayor y menor.  
Grandes rebajas con motivo de Pascua.  
AHUMADA 50  
TEL. 84580



WALTERIO SASTRE  
HECHURAS FINAS A E° 18  
TRABAJO A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA  
PUENTE 559  
3° PISO-OF. 5  
FONO 89556

## MOLINOS

HILOS DE CARAMO PARA COSER SACOS.  
REICH y CIA. LTDA.  
Avenida Bernardo O'Higgins 3786  
FONOS: 90206 - 97328



Bicicletas ERIKA  
ALEMANAS, ITALIANAS INGLESA Y FRANCESA en todos los modelos C R E I V O S  
CAMA fundada el año 1908 La más antigua del ramo Tubulares y Cambios "Huret", desde 6 20  
ARTURO FRIEDEMANN  
HUERFANOS 1113 Pasado Bandera

## NEUMATICOS CAMARAS

Todas medidas para motocicletas, motocicletas, automóviles, camionetas, camiones y tractores.  
564 Alameda 564



ARTEFACTOS PARA VITRINAS  
Cabot  
ARCADEA 1456  
ALTIURA 2800 - SAN IGNACIO  
FONO 52768 Cuña, 9760

## CALZADO EMPLANTILLADO

Materiales de 1°  
38 al 44 \$ 7.400  
PETATE \$ 10.500  
PARA SEÑORAS Y NIÑOS  
EN LA FABRICA  
Arturo Prat 910



Enseña a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopera a la campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

## REPUESTOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES

RECIENTE RECIBIDOS  
DESTACAMOS SOPORTES DE MOTOR PARA: MERCEDES BENZ, FORD INGLÉS, BORGWARD, LLOYD, GOLIATH BUSSING, HENSCHEL, OPEL  
RIGOBERTO LEPE  
ALAMEDA 2283 — FONOS: 81049 — 60260

## CONTADORES TITULADOS

FINANZAS — CASILLA 757 — SANTIAGO

## ¡ROMPA LA BARRERA DE LA PERDIDA DE POTENCIA!

POTENCIA!

Los residuos dejados por la combustión de aceites comunes causan una pérdida de potencia a un motor nuevo, después de recorrer solamente unos miles de kilómetros.

¡Ahora, el Nuevo Shell X-100 Multigrade reduce a la mitad esta pérdida de potencia! Es muy simple. El nuevo Shell X-100 no deja residuos metálicos, los cuales roban potencia dentro de las cámaras de combustión.

El Nuevo Shell X-100 Multigrade da potencia a "motor limpio".

Esto significa mayor pique, más kilómetros por litro y marcha más suave. Pida este nuevo formidable adelanto la próxima vez que cambie el aceite de su coche.

LOS COCHES MARCHAN MEJOR CON EL NUEVO



## AVISO

La Dirección de la V Zona del Servicio Nacional de Salud tiene conocimiento de que ciertos individuos están solicitando dinero para una revista de los Servicios (Boletín Sanidad o Revista de Federación Sanitaria). Al respecto, nos hacemos un deber informar al comercio e industria y público en general, que estos Servicios no tienen ningún Boletín o Revista, que solicite suscripciones o avisos.

Ante estos hechos denunciados por comerciantes, se han ordenado la investigación correspondiente, y se solicita nuevamente a los comerciantes e industriales procedan a hacer la denuncia a la Asesoría Jurídica de la Dirección Zonal Stgo., ubicada en Independencia N.o 2, 1er. Pabellón, 3er. piso, fono 374001.

Santiago, 2 de diciembre de 1960.

## FABRICA DE CASIMIRES

FINOS EN PURA LANA PEINADA, VENTA DIRECTA AL PUBLICO Y AL POR MAYOR.  
EXEQUIEL FERNANDEZ 835 al fondo  
FONO 42235  
ÑUÑO A



Máquinas y sellos para encomiendas  
Clavos de fondo  
Clips para soquetes  
C. KAIMALIS  
San Ignacio 778  
FABRICANTE

EMPRESA PORTUARIA DE CHILE VALPARAISO

## PROPUESTA PUBLICA N.o 10 - 1960

Liámase a Propuestas Publicas por la adquisición de cuatro grúas de horquilla para seis mil libras, montadas sobre neumáticos, y cuatro grúas móviles para dos a cinco toneladas de capacidad, montadas sobre neumáticos, para entrega inmediata en Valparaíso o Puerto Montt.  
Los elementos ofrecidos deberán ser nuevos, o usados, en perfecto estado.  
Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Depto. de Adquisiciones, Plaza Justicia N.o 45, piso 8.o, o Casilla 133-V, Valparaíso.  
Las propuestas se abrirán el día 12 de diciembre de 1960, a las 10.30 horas, en presencia de los interesados que concurrán.  
EL DIRECTOR

## BUSES PULLMAN TAS

CON CALEFACCION VIA PANAMERICANA  
SANTIAGO — SAN FELIPE — LOS ANDES

SALIDAS: SANTIAGO: 8.30 A.M., 13.30 horas, 19.00 horas  
SALIDAS: LOS ANDES: 7.20 A.M., 12.30 horas, 17.30 horas

Domingos y Festivos: 8.30 de Stgo.-S.F. y L. Andes — 16 hrs. Los Andes-Stgo 19.00 de Stgo.-S.F. y L. Andes — 18 hrs. Los Andes-Stgo

SANTIAGO: Gral. Mackenna 1070 — Telefonos 74352 y Gerencia 5 4 6 0 2  
SAN FELIPE: Merced 208 Fono 69  
LOS ANDES: O'Higgins 378 Teléfono 418

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

## PROPUESTA PUBLICA N.o 994

Se abrirá el día 21 de diciembre de 1960, a las 15 horas.  
510 BUTACAS PARA AUDITORIUM, CON BRAZO ESCRITORIO (individuales o para adosar en filas).  
Bases y antecedentes, solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avda. Matta N.o 644, entresuelo, de 14 a 18 horas.

JEFE CENTRAL DE ABASTECIMIENTO, DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD.



MODELOS NUEVOS CHEVRON  
PRECIO JUSTO HORA EXACTA  
PIE E°3 SALDO 10 MESES  
RELOJERIA GABOR  
ESTADO 91-5.° PISO



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett & Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSÁTIL

El mercado bursatil en el dia de ayer, se desarrolló con poca actividad y con sus precios sostenidos...

PRECIOS AL CIERRE

Table with multiple columns listing stock prices for various companies and sectors like Textil, Industrial, and Agrícola.

Ferias de ANIMALES y PRODUCTOS

FERIAS UNIDAS "SAN VICENTE" (Vacunos)

Table listing prices for various types of cattle (vacunos) and other animals, including prices for different breeds and weights.

FERIA "SANTA ROSA" (Cerdos)

Table listing prices for pigs (cerdos) at the Santa Rosa fair, categorized by weight and type.

FERIA "SANTA ROSA" (Lanares)

Table listing prices for sheep (lanares) at the Santa Rosa fair, categorized by weight and type.

COTIZACIONES DE ACCIONES

Table listing stock market quotations for various companies and sectors, including prices and volume.

Cierre de registros y dividendos

CITACIONES DE SOCIEDADES ANONIMAS INSCRITAS EN LA BOLSA.

Table listing dividend payments and registration dates for various public companies.

Advertisement for '8 Super ofertas de articulos para el hogar' (8 super offers for home articles) featuring kitchenware like plates, bowls, and jars.

Advertisement for 'Una Oferta Sensacional' (A Sensational Offer) for a 'CASA GARCIA' cutlery set, including knives, forks, and spoons.

Cotizaciones de acciones en la Bolsa de Nueva York

Table listing stock market quotations for various companies listed on the New York Stock Exchange.

Large advertisement for 'Loteria de Concepcion' (Conception Lottery) featuring a cartoon character and lottery ticket details.

Advertisement for 'CASA GARCIA' cutlery set, highlighting the quality and value of the stainless steel pieces.

COMENTARIOS SOCIALES

Por L. A. de I.

Matrimonio Correa Lecaros - Campino Bunster.-



Señorita MARÍA TERESA CAMPINO BUNSTER, cuyo matrimonio con el señor Max Correa Lecaros se efectuará hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses. Pondrá la bendición el Rvdo. Padre Gustavo Ferrari.

Matrimonio Lihn Concha - Marín Espinola.-



En la Iglesia de los Santos Angeles Custodios (ex Seminario) se celebrará hoy, a las 21 horas, el matrimonio de don Fernando Lihn Concha con la señorita María de la Luz Marín Espinola.

Van y vienen del extranjero.-

—A la misma ciudad, el señor Eduardo Mackenna Salas.

Se encuentran en Montevideo el señor Luis Claro Lagarigue y señora Emma Leal Plaza de Claro.

—En Buenos Aires, el señor Luis Reyes Langlois.

—A Buenos Aires se dirigieron las señoritas María de la Luz Jordán García-Huidobro, Inés Cox Zahartu y Verónica Barros Aldunate.

De Europa.-

De Europa regresan mañana el señor Marcos Cifuentes Latham, señora Raquel Cifuentes de Cifuentes y su hija Paz.

Despedidas de solteros.-

El señor Germán Hevia Astorquiza despidió de sus vidas de solteros, con una comida, al señor Fernando Lihn Concha y a la señorita María de la Luz Marín Espinola, que contraerán matrimonio mañana, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses.

Matrimonio concertado.-

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Irene Barriga Ferrada con el señor Alberto Puelma Ancochea. Hicieron la visita de costumbre el señor Luis Puelma Lara y la señora Teresa Ancochea.

REGINA ORREGO CONSULTA A LOS ASTROS PARA USTED

Del 8 al 14 de diciembre

EXCLUSIVO PARA LA NACION

EL AMOR EL DINERO EL TRABAJO LA SALUD

CAPRICORNIO DIC 22 - ENE 20

"Sex-appeal" acentuado. Y, sin embargo, muchas dudas en la esfera sentimental. Descontentos íntimos de los que se guardará el secreto.

Ganancias de fuente desconocida. Falta de pudor. Las mujeres frías deben tener especial cuidado de no caer en tentaciones peligrosas.

Los que se dedican al periodismo encontrarán un excelente auxiliar para que sus opiniones sean oídas. Muy buenas razones.

Sea prudente al aceptar un viaje. Tome precauciones si ha de utilizar máquinas que sean muy nuevas.

ACUARIO ENE 21 - FEB 19

Preocupación y molestias por el comportamiento del padre o de los hermanos, desfavorable por el matrimonio y toda clase de relaciones.

Situación económica desordenada. Ingresos irregulares, ya sea por una soledad de préstamo, o por trabajos desprestigiados.

Dando vida a las acciones de la imaginación, comprará si tiene o no talento porque se presentará la ocasión de que críticos inteligentes pueden juzgarlo.

Su estado de salud es particularmente brillante en el curso de esta semana. Consulte un médico si reconoce que hay necesidad de ello.

PISCIS FEB 20 - MAR 20

Entrega pasiva a la persona amada. Puede caer víctima de un engaño. Busque el consejo y el apoyo de personas mayores.

Pérdidas por robo o estafa. Incapacidad de proporcionar a la existencia material una base segura.

Tendrá una curiosidad insaciable por saber de muchas cosas, menos de las que le conviene saber y valga la pena dedicarle tiempo.

La presencia de Júpiter le protegerá bastante en el plano físico. Sea prudente en lo que concierne a su régimen alimenticio.

ARIES MAR 21 - ABR 20

Matrimonio concertado por compasión. Es posible que acepte casarse con alguien nada más que por guardar las apariencias.

Aparente espiritualidad. Buenas obras hechas para asegurarse de este modo fama de persona caritativa.

Encontrará en el arte un método de hacer las cosas. Pondrá voluntad en su trabajo y puede producir obras excelentes.

Los remedios están acentuados. Guardar calma es lo más indicado para evitar complicaciones.

TAURO ABR 21 - MAY 21

Infidelidades marcadas en cualquier tipo de viaje. Tanto puede ser usted la que caiga en infidelidad como la que tenga conocimiento de ellas.

Possibilidad de perdurar en el recuerdo del mundo gracias a importantes obras sociales. Filantropía.

Se encontrará cerca de un espíritu cortante, autoritario, que no admitirá ninguna discusión. Le será imposible hacer prevalecer sus ideas, por buenas que sean.

Las afecciones y los parásitos intestinales producirán mayores trastornos. Tendencia al insomnio y al estreñimiento.

GEMINIS MAY 22 - JUN 21

Escriba cartas de amor, que es el momento de que pueda hacerlo con intensidad y una gracia difícilmente superables.

Deseará legar el propio capital a una sociedad científica o institución parecida.

Estará en un estado de nerviosidad, que le parecerá fatigante hasta el trabajo más sencillo. Por suerte encontrará comprensión entre sus jefes jerárquicos.

Todos los tumores serán operables con éxito, aunque sean del cerebro. La presión sanguínea se normalizará al máximo.

CANCER JUN 22 - JUL 22

Armonía conyugal. Configuraciones felices presentes. Mayores silencios que de costumbre, pero mayor comprensión.

Excelente para iniciarse en empresas comerciales que estén relacionadas con personas de distintas nacionalidades.

Conquistará la amistad del público que atiende por la gentileza, la simplicidad, la bondad indulgente que pondrá en evidencia.

Urano, que gobierna el estado de salud, no producirá mayores influencias. Los sentimientos del corazón estarán afeitados.

LEO JUL 23 - AGO 23

Tormentosa escena de celos, porque a usted le ha nacido una duda o porque reciba amonestaciones en ese sentido.

Indicada en la venta de libros en que se incluya material histórico o geográfico. Ingresos extraordinarios.

En sus proyectos demasiado fantasiosos, ponga un poco de buen sentido. Tendrá ocasión de conocer otros medios de los que habitualmente utiliza para desempeñarse.

El asma, la bronquitis, y en general, las afecciones nerviosas a las vías respiratorias se harán presentes.

VIRGO AGO 24 - SEP 23

En algún baile, o en alguna reunión muy numerosa es posible que encuentre quien le corteje, con muchas posibilidades de duración y seriedad.

Herencias inesperadas. Tendencia al despilfarro y al lujo, a la altivez y a la arrogancia.

Al efectuar un viaje, aunque sea corto, sentirá la necesidad de cambiar sus ideas. Una renovación favorable se avizora.

El páncreas y las glándulas de secreción estomacal funcionarán muy bien mejorando la asimilación de los alimentos.

LIBRA SEP 24 - OCT 23

Recibirá muchos propósitos. Palabras halagadoras vertidas a su oído pueden hacerla olvidar que desea más que frases bellas, una sensación de seguridad.

Éxitos profesionales. Ecolución feliz de los negocios en que participen hombres y mujeres jóvenes.

Preferirá gobernarse a sí mismo que ser gobernado por otros. Estará tentado de abandonar el cargo que desempeña.

Pasará hostilizado por una enorme sed. Solamente si su presión sanguínea es muy alta, ceda a satisfacer esta necesidad de ingerir líquidos.

ESCORPION OCT 24 - NOV 23

Bueno para oficializar novios, o para conquistar a un viudo en forma definitiva. Mucha estabilidad en los afectos.

Astucia y refinamiento para crear una posición social independiente. Posible ampliación de la base cultural.

Su tendencia natural a la crítica y a la ironía estará exacerbada. Aunque, en realidad, recibirá excelentes influencias de Mercurio, que le harán posible modificar o más de una persona.

Infecciones en las afecciones, y en las mucosas bucales en general. Cualquier aspecto puede degenerar en grave.

SAGITARIO NOV 24 - DIC 21

Grandes pruebas de cariño de los hijos por los padres. Todo amor filial proporcionará grandes satisfacciones. Influencias benéficas.

Los escritores, los periodistas y quienes tengan actividades relacionadas con la palabra impresa recibirán proposiciones ventajosas.

Podrá nutrir legítimamente la ambición de avanzar, de realizar progresos, en todo lo que implique ciencias exactas y matemáticas.

Buen período para dedicarse a deportes al aire libre. Cualquier intensidad de respiración es muy beneficiosa.



**LANGOSTAS VIVAS**

**RODIBERTO LARA**  
Distribuidor exclusivo de Pesquera Falken, comunica al distinguido público de Santiago, que diariamente pone a su disposición LANGOSTAS VIVAS GIGANTES desde 800 gramos a 3½ kilos.

Pedidos por mayor y al detalle en sus **Locales del Mercado Central**  
N.os 120 - 156 y 42, atendido por don **EDUARDO TORRES**  
Precios especiales para comerciantes  
HAGA SUS PEDIDOS AL FONO 65633

**ALMUERZOS**

A DOMICILIO. A todo sector Providencia, Nuñoa, Las Condes, centro, etc. Evítese el problema doméstico. Comida sana de casa. Precios especiales. Orígenes, Bancos, fábricas con jornada única.

INGLATERRA 1436 - TEL. 370494

**¡JOYAS!**

ECONOMICHE UN CINCUENTA POR CIENTO  
Comprando directamente al fabricante.

**JOYERIA "THOMAS"**

Chevalier oro 18 K. . . . . \$ 10.500  
Brazaletes oro 18 K. . . . . 20.500  
Portamonedas - Anillos de brillantes - Perlas finas - Medallas - Modelos europeos.

Mac-Iver 176 Fono 391444

EL TRAJE DE BAÑO MAS FAMOSO DEL MUNDO

# Catalina

Con

**HELANCA**®

Son los únicos que tienen una línea completa de **NUEVAS TELAS** lisas y estampadas **DISEÑOS AVANZADOS**

Esjalos en las mejores tiendas

para este verano... **McGREGOR** como siempre algo especial

elija "SU" McGREGOR de la nueva colección de originales **PRIMAVERA-VERANO 1960** son camisas que Ud. se sentirá orgulloso de llevar!

Porque las camisas de la nueva línea McGREGOR se distinguen por sus características excepcionales: En fina tela de algodón Hirmas, sanforizado. En diseños que van desde la clásica sobriedad hasta la más refinada sofisticación, en 60 modelos diferentes. Cuello convertible, con barbilla mágica permanente que lo mantiene siempre impecable, y hace que una camisa McGREGOR se adapte bien a cualquier ocasión. Una gama de colores totalmente nueva, que es la última palabra en E.E.U.U.

La vida al aire libre se vive mejor... en una camisa

MICROLITE Eo 8.96 (manga larga) CAPRI "E" RAGLAN Eo 7.76 (manga corta)



COMENTARIOS SOCIALES

Por L. A. de I.

Los bailes de mañana y el sábado.-



Carmen Sánchez Figueroa que ofrece un baile mañana en su magnífica residencia de calle Montefino, es hija única además de cuatro hermanos de Raul Sánchez Cerda y de Carmen Figueroa Pérez, educada en el Colegio Darc, después de finalizados sus estudios viajó con sus padres a Europa en un interesante viaje en que recorrió varias ciudades y Oriente, regresó justo para hacer su estreno en sociedad en las numerosas fiestas que empiezan en el invierno de traje corto y terminan con los bailes que es tradicional se efectúan a fines de año para aprovechar los jardines de las casas en esta época. Su baile de mañana no dudamos será espléndido ya que su casa con sus grandes recibos y extenso parque será el marco adecuado para esta brillante fiesta de juventud.

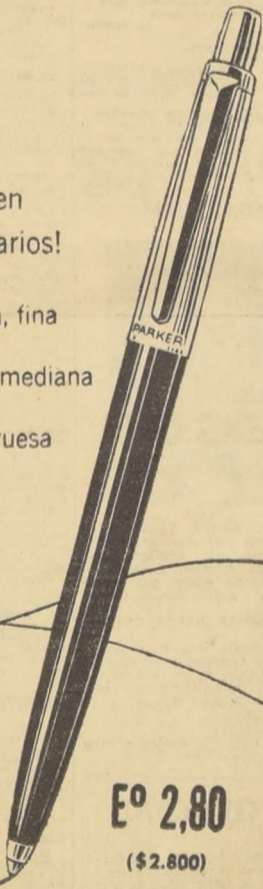
Barbara Correa Raymond, la rubia y bonita hija de Salvador Correa Larain y de Mabel Raymond Aldunate ofrecerá una comida-baile en calle Candelaria Goyenechea. Barbara hizo todos sus estudios en las Monjas Inglesas del Sagrado Corazón, donde es una aventajada alumna y solo le queda dar el bachillerato para terminar su vida de colegiala. Todas sus compañeras de colegio y amigas asistirán a esta comida que realzarán con su belleza y elegancia.

Se casará MARIA ANGELICA SALAS BESA, cuyo matrimonio con el señor Juan Eduardo Correa Larain se efectuará hoy en la Iglesia de San Ignacio, a las 10:15 horas. Bendecirá la ceremonia Monseñor Emilio Tagle Corarrubias. Serán padrinos, por parte de la novia, don Jorge Aldunate Egiguren, y señora Olivia Besa de Salas, y por parte del novio, don Estanislao Correa Ugarte y señora Clemencia Larain de Correa.

Bolígrafo **T-Ball** de Parker

...escribe con la mayor facilidad, como no lo hacen bolígrafos ordinarios!

- una línea delicada, fina
- una línea segura, mediana
- una línea llana, gruesa



E° 2,80 (\$2.800)

La Calidad Parker Hace la Diferencia

El Bolígrafo Parker T-BALL tiene las características de escritura de una pluma, pero cuesta sólo un poco más que bolígrafos ordinarios. ¡Escribe instantáneamente, conformándose a su estilo personal!

Nada más distintivo que su firma—pero muchas firmas escritas con bolígrafo se parecen. ¡Esto no sucede con el Bolígrafo T-BALL! Así como una plumafuente fina se adapta a su mano, el Bolígrafo Parker T-BALL se ajusta a las presiones variables que ella ejerce. Un toque leve produce una línea fina; aumente la presión y la línea engruesa. Esta es otra característica importante que distingue el Bolígrafo Parker T-BALL.

Bolígrafo **T-Ball** de Parker

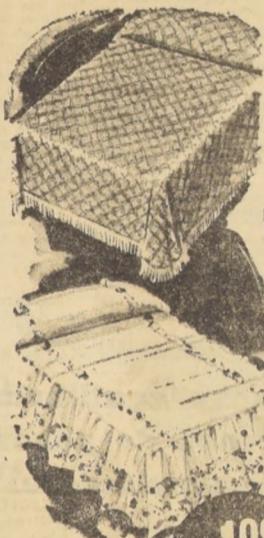


UN PRODUCTO DE THE PARKER PEN COMPANY

"Marcas Registradas - Parker, Parker 51, Parker 17, Rombo (Figura), Flecha (figura) Quink, Solvus, Duofold, Vacuumatic, Superchrome, 61"

VUELVE LA

Tradicional LIQUIDACION ANUAL ALMACENES *Paris*



Cubrecamas de cretona estampada, vuelo a 2 lados, gran variedad de dibujos y colores  
2° piso

E° 397

Cretona de algodón, especial para cubrecamas y fundas de muebles, 135 cms. de ancho  
2° piso

E° 198



Almohadas muy confortables, diferentes colores, 1 1/2 plaza E° 3,30 y 1 plaza

E° 269

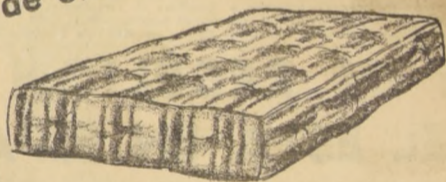
4° piso

Vea nuestras vitrinas con miles de ofertas más



Velo de seda óptima calidad, lavable, 140 cms de ancho, colores beige y blanco  
2° piso

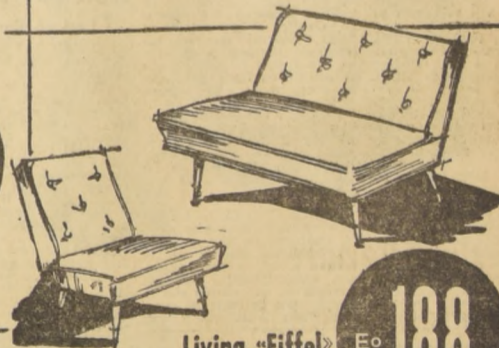
E° 128



Colchones de excelente calidad, confeccionados en coty listado, 1 1/2 plazas E° 10,30 y 1 plaza

E° 960

4° piso



Living "Eiffel" N° 725, tapizado. Compuesto de un sofá y dos sillones

E° 188

6° y 7° piso

Sommier CIC -Firmeza- fabricado con hinchas y resortes de acero, 1 1/2 plazas E° 8,80 y 1 plaza

E° 820

4° piso

ALMACENES *Paris* M.R.

Alameda y San Antonio





### COMPANIA PETROLERA DE USA AYUDA A REFUGIADOS CUBANOS

NUEVA YORK, 7 (UPI).— La Compañía Petrolera de los Estados Unidos anunció hoy que contribuirá a la suma de 100 000 dólares a la obra de socorro de los refugiados del régimen cubano de Fidel Castro.

La Compañía, a la cual el Gobierno de Cuba otorgó el contrato de 55 000 000 dólares por valor de 55 000 000 dólares, convocó en la cual una conferencia de prensa a su presidente de su Consejo de Administración, Augustus Lonz, dijo que la ayuda que se destina a los refugiados cubanos en el país a Miami, Nueva Orleans y otras ciudades del Golfo de México.

El ofrecimiento fue elogiado por Tracy Voorhes, encargado del viernes último, por el Presidente Eisenhower de ordenar la ayuda a los refugiados cubanos.

Al mismo tiempo que se hizo el nombramiento, el Gobierno consignó 1 000 000 de dólares de fondos del Erario público con el mismo destino. Lo fue de Eisenhower fue el anuncio de referencia oficial a la primera referencia oficial a la ayuda como país bajo "control comunista".

Voorhes dijo hoy que la ayuda de la Texaco indica que las empresas y personas que se atienden a la explotación del Presidente a instancias de la Texaco.

### ARZOBISPO DE LIMA CONDENA AL COMUNISMO

LIMA, 7 (UPI).— El Arzobispo de Lima y Prímado del Perú condenó en una carta pastoral dirigida al Clero y fieles de la Arquidiócesis de Lima, diciendo que existe en la hora actual una honda preocupación por los desastrosos esfuerzos que está haciendo el marxismo ateo en el continente, "al que constituye un objetivo inmediato y prioritario de sus designios eliminadores".

Advierte Monseñor Lindstedt que "este peligro amenaza particularmente a América Latina y a nuestra patria peruana. Luego agrega que los peligros sobre el continente son patentes, como también el claro insidioso y solapado de sus tácticas y propagandas, por lo tanto, prestando defensas de ellas.

Más adelante dice: "En cumplimiento del gravísimo deber pastoral que nos incumbe orientar la grey que nos ha sido confiada y de prevención de los peligros que la amenazan, hemos juzgado necesario recordar a nuestros hijos, ciertas condenaciones que los últimos romanos pontífices, vicarios de Cristo, han dirigido contra el comunismo, por considerarlo como la antítesis del concepto cristiano sobre Dios, sobre el hombre, las familias y sobre la sociedad, con todas sus desastrosas consecuencias".

### Nieve y frío en Europa

LONDRES, 7.— (UPI).— La nieve cayó hoy en extensas zonas de Europa, alcanzada por las primeras inclemencias del invierno.

Durante el día nevó desde Suecia, en el norte, a la mediterránea España. La temperatura descendió a cero grado y aún menos.

En Gran Bretaña, las aguas han comenzado a retirarse en las extensas regiones inundadas a causa de las inundaciones, dejando tras sí una tremenda labor de limpieza.

Las tormentas causaron cuantiosos daños y la pérdida de dos vidas. Solamente en Cardiff, capital de Gales los daños han sido evaluados en 100 000 libras.

Hay también nieve y hielo en las ya castigadas islas. Una densa niebla causó atrasos en los servicios aéreos.

La temperatura ha bajado en toda Europa, a menos de cero grado en Suecia y a cero grado en España.

En los Alpes italianos, intensas nevadas han bloqueado los pasos andinos y algunas carreteras. En el Paso de Stelvio la nieve alcanza a dos metros de altura.

En Holanda, donde las inundaciones recientes causaron cuatro muertes, las aguas han comenzado a deplegarse lentamente. La ciudad de Meppel, sin embargo, continúa inundada. Unas 100 familias fueron evacuadas de allí.

Soldados del Ejército siguen reforzando el amanzado dique que protege a Goringen, una población de 5 100 habitantes situada en las vecindades de Meppel.

### EMPLEADOS DE DELEGACION CUBANA ANTE LA OEA SON SEPARADOS DE SUS CARGOS

WASHINGTON, 7 (UPI). Por Arnaldo Otero.— El Gobierno cubano separó hoy a cuatro empleados de su delegación ante la Organización de los Estados Americanos y a una mujer diplomática de su Embajada en Washington, como parte de una expurgación del personal aquí.

La acción de hoy eleva a diez el total de destituciones de funcionarios cubanos en Washington en los últimos seis días.

Funcionarios de la delegación cubana en la OEA dijeron que los siguientes empleados fueron separados de sus cargos por orden de La Habana:

Tomás Estrada Palma, Agregado; Rita María Shelton, primera secretaria; Pedro A. Vila, tercer secretario, y Dolores Burgos de Gutiérrez, tercera secretaria.

Al mismo tiempo, la Embajada cubana anunció la separación de la señora Sylvia Pérez de Bertran, que en la lista diplomática del Departamento de Estado figura como Agregada a la Embajada cubana.

Los funcionarios cubanos en esta capital no explicaron las destituciones, que vinieron a continuación de la separación de un delegado ante la OEA, que a su vez denunció que había sido agredido por un compañero diplomático.

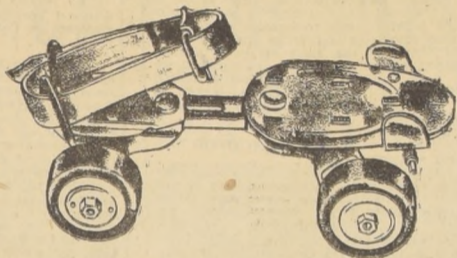
Durante la semana anterior, la Embajada cubana separó a cuatro empleados, incluso el primero y segundo secretario, en lo que el Embajador Lechuga describió como "uno de los muchos cambios que todavía realiza" el Gobierno cubano.

Fuentes habitualmente fidedignas dijeron que el Ministerio de RR.EE. cubano desarrolla una expurgación del personal del servicio exterior que tuvo la menor conexión con anteriores gobiernos cubanos.

# El paraíso de los Niños

## Los Gobelinos 2º piso

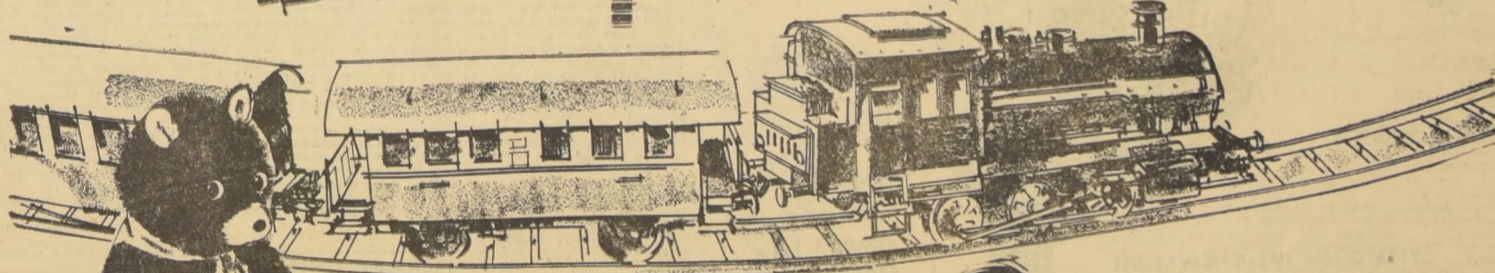
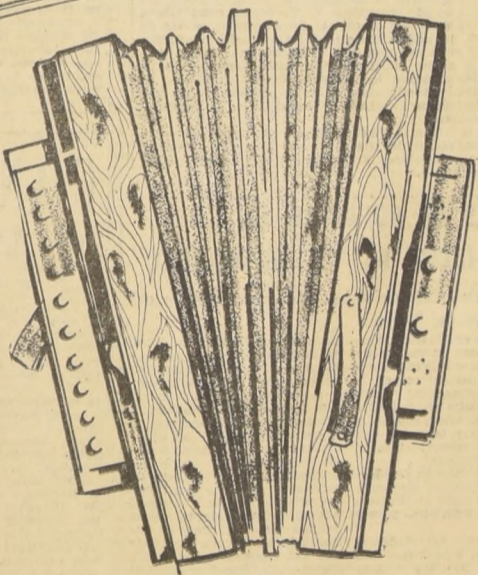
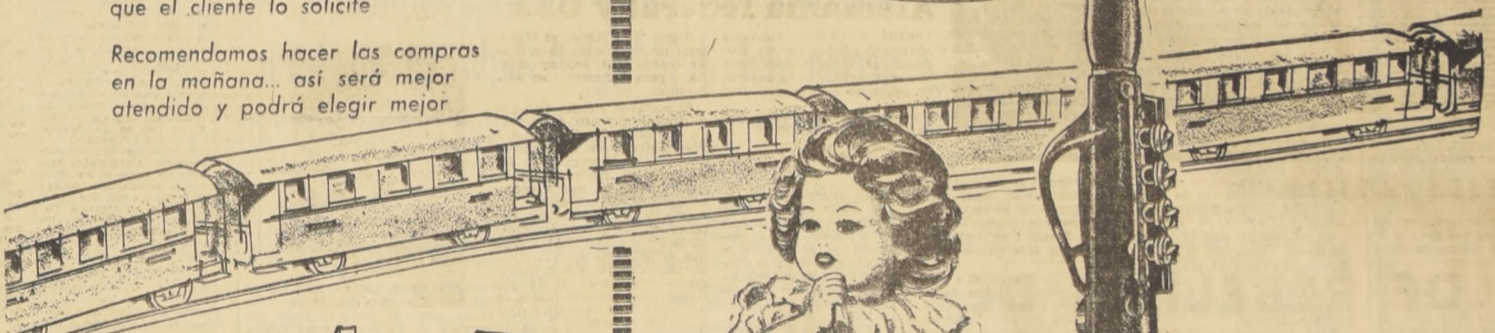
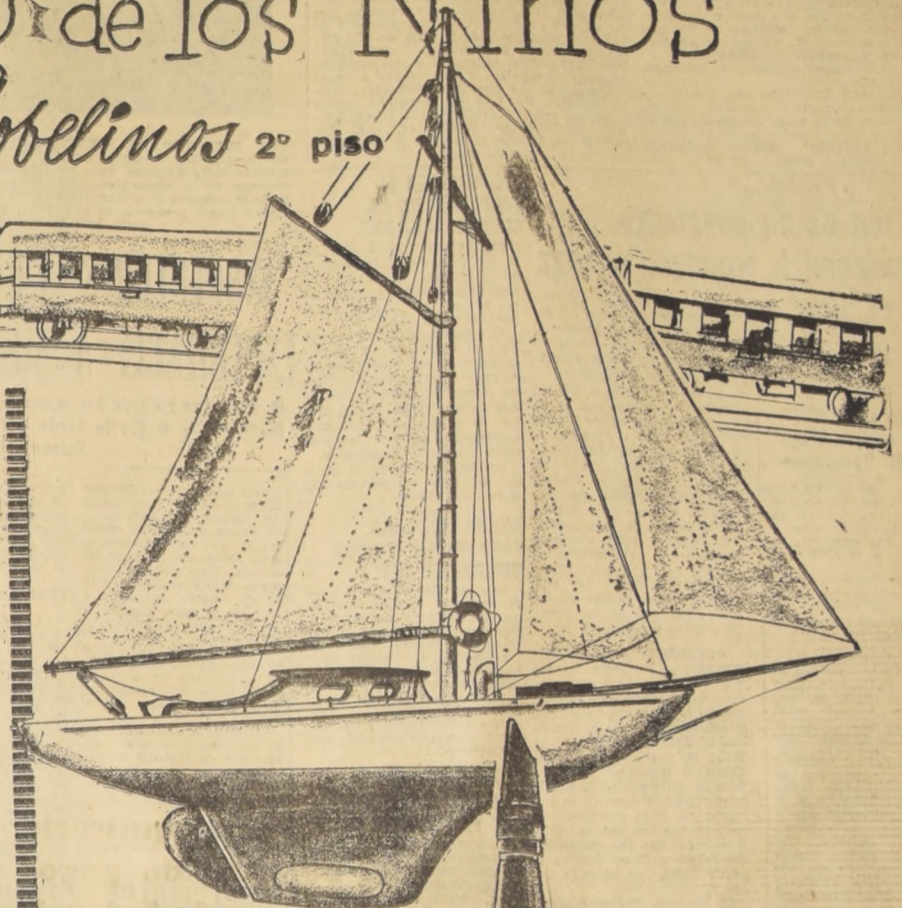
Los más novedosos juguetes importados y nacionales... Un mundo de cosas bellas, seleccionadas para esta Navidad a los precios más bajos



### IMPORTANTE

Los juguetes los podemos guardar en nuestros depósitos, para ser entregados a domicilio el día que el cliente lo solicite

Recomendamos hacer las compras en la mañana... así será mejor atendido y podrá elegir mejor



# Los Gobelinos

y recuerde que Ud. ganará mucho, aprovechando que Los Gobelinos vende lo mejor y más barato

SE NECESITA JOVEN con aptitudes para las matemáticas y la mecánica. Escribir: curriculum vitae

GRIFONE Casilla: 81-D - Santiago

VENDO TRAJE DE NOVIA En 48 horas confecciono sus trajes.

Tratar: Samuel Valdés Vergara 660 Fono: 31805.

Publicitas m.r.

Publicitas m.r.

Publicitas m.r.

Su Séptimo Congreso Nacional inauguran mañana en Chillán empleados particulares

Mañana se inaugurará en la ciudad de Chillán, el 7.º Congreso Nacional Ordinario de los Empleados Particulares...

ativos, seguridad en el empleo). GRATIFICACIONES (derechos legales, legislación vigente, aspiraciones). CESANTIA (auxilio legal, seguridad social, indemnizaciones)...



CON DIRECTOR DE FERROCARRILES.— Una visita efectuaron ayer al Director General de Ferrocarriles, Fernando Gualda...

TEXTILES DE CONCEPCION: SOLUCION DE SU CONFLICTO PIDIERON A MINISTRO GALVEZ

El Ministro del Trabajo recibió ayer a los dirigentes sindicales de la industria textil de la provincia de Concepción...

Solicitan que CORVI explote cantera Longa cerca de Talcahuano

Obreros de la Cantera "Longa" de Talcahuano han solicitado que se haga cargo de esta industria la CORFO o la CORVI...

Así lo informó ayer a LA NACION el abogado de estos obreros Gilberto Grandón...

Dijo nuestro informante que la determinación de dicha firma —según lo ha anunciado— se basaría en la falta de mercado y a las pérdidas que le irrogaría...

Sin embargo, agregó que —según se tiene conocimiento— no hay autorización ministerial para cerrar la cantera...

BAILE PREPARA LA POBLACION "ROSITA RENARD" El Centro de Padres de la Población "Rosita Renard", Nuncio, se encuentra preparando con extraordinario entusiasmo la celebración de las fiestas de Navidad en ese sector habitacional...

Finalmente, explicó el abogado Grandón que a raíz de la paralización de esta cantera —que ya cerró sus puertas— las demás canteras de la zona han elevado el precio de sus productos...

SOLUCIONADO EL CONFLICTO DE LA CLINICA ALEMANA

Se solucionó ayer el conflicto que afectaba a los obreros de la clínica "Alemana" de esta capital, cuyo personal se encontraba en huelga desde hace 50 días...

El acuerdo definitivo se produjo al aceptarse un reajuste del 15% sobre los salarios de estos obreros...

Los 105 obreros de la clínica "Alemana" reanudarán hoy mismo sus labores...

AYUDA HUNGARA PARA DAMNIFICADOS RECIBIO LA CUT

Una partida de 4 mil kilos de alimentos y ropa enviados por el Gobierno de Hungría para los damnificados...

Esta mercadería será enviada al Sur, para ser distribuida entre los damnificados...

COMITE ARTISTICO FORMA FEDERACION DE PELUQUEROS

Un Comité Artístico, dependiente de la Federación de Peluqueros de Chile, quedó constituido en fecha reciente en Santiago...

COMERCIALES AGRADECEN LA ACCION DEL JEFE DEL ESTADO EN SU FAVOR

La Federación de Comerciantes Detallistas de Chile —FECODECH—, que preside Luis Gallardo, dirigió una nota de agradecimiento al Presidente de la República...

INSPECTORES DE TRACCION APORTARAN EXPERIENCIA A MEJORAMIENTO DE FE.CC.

Este fue uno de los acuerdos adoptados en su reciente Congreso Nacional. En la tarde visitaron al Director de la Empresa para informarlo sobre su torneo...

Con una visita al Director General de los Ferrocarriles del Estado, Fernando Gualda, inspeccionaron algunos de los acuerdos adoptados en el torneo...

La delegación concurrió al despacho del señor Gualda, encabezada por el presidente de la Asociación de estos profesionales, Carlos Fauré...

La primera autoridad de Ferrocarriles, después de agradecer la gentileza de sus visitantes, les prometió estudiar los medios como resolver a la brevedad sus aspiraciones...

estructuración de la planta del personal, con el fin de que se mejoraran sus condiciones económicas...

ALGUNOS ACUERDOS

LA NACION que conversó brevemente con el presidente de la Asociación, Carlos Fauré, conoció algunos de los acuerdos adoptados en el torneo...

COMERCIALES AGRADECEN LA ACCION DEL JEFE DEL ESTADO EN SU FAVOR

Su directiva envió una encomiástica nota al Presidente Alessandri, expresándole su reconocimiento...

La Federación de Comerciantes Detallistas de Chile —FECODECH—, que preside Luis Gallardo, dirigió una nota de agradecimiento al Presidente de la República...

La nota dice textualmente: "Santiago, diciembre de 1960. Excmo. señor Presidente de la República, Don Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente...

La Federación de Comerciantes Detallistas de Chile (Fdos.): Luis Gallardo Gallardo, presidente; Francisco García Gimeno, secretario...

CONSULTORIO DE Leyes Sociales. Atendemos aquí las consultas que obreros, empleadores, patronos, imponentes, sindicatos, gremios, instituciones, cualquiera persona de nuestro público lector...

LABORES QUE PUEDEN EJECUTARSE A PESAR DE EXISTIR HUELGA LEGAL. "Ovalle, noviembre de 1960. Consultorio de Leyes Sociales. Diario LA NACION Santiago."

RESUESTA.— Agradecemos sinceramente sus comentarios y con todo agrado procuraremos complacerlos. Por lo que respecta a los Servicios del Trabajo...

Lo relativo a la huelga legal está regulado por el Código del Trabajo, en sus artículos 627 a 635...

Dice el artículo 627 del Código del Trabajo que, en las casadas todas las gestiones de arreglo en un conflicto de trabajo, el Sindicato podrá declarar la huelga...

CONCLUSIONES. En la concentración efectuada hoy, con extraordinaria asistencia de jubilados, pensionados y montepiados...

SR. AUTOMOVILISTA. Tiene problemas respecto al horario para efectuar las diversas reparaciones de su coche? Expóngalo detalladamente y le será solucionado en nuestra única dirección: Merced 444 sub. Iono 31818 MECANICA GENERAL

AZUFRE SUPERVENTILADO "TACORA". PROTEGE Y AUMENTA LA PRODUCCION DE SUS VIÑEDOS! CREDITOS PIDALO EN LAS OFICINAS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

EN VIAS DE SOLUCION EL CONFLICTO DE "CERRO BLANCO". Plena confianza de ambas partes en gestiones del Ministro del Trabajo. El Ministro del Trabajo, Hugo Galvez, tomó en sus manos la solución del conflicto y huelga legal de los obreros de la fábrica de cemento "Cerro Blanco"...

BAILE PRO FONDOS DE NAVIDAD TENDRAN MUJERES DEL CUERO. Con el objeto de reunir fondos para destinarlos a la adquisición de juguetes para sus hijos, con motivo de las próximas festividades de Navidad, las mujeres del gremio del Cuero y Calzado...



22 POLO:

# HOY FINALIZA COPA "GARCIA HUIDOBRO"

Universidad Católica "B" y Lo Curro, se enfrentarán hoy en la cancha del club de polo San Cristóbal en el partido final del torneo por la copa "Guillermo García Huidobro". El cuadro estudiantil, de segunda división, recibirá de su rival, cuarteto de serie de ho-

nor, 7 1/2 goles de handicap, lo que hará que el cotejo tenga interés, ya que la superioridad individual de Lo Curro disminuirá con la ventaja que otorga al contendor. El partido se iniciará a las 11.15 horas

**Disfrute de MAXIMO BIENESTAR Y ELEGANCIA!**

**Flexalum**  
EVITALUZ

Exclusivamente ideadas para máximo bienestar y elegancia, las ventajosas características decorativas y funcionales de las nuevas Persianas Flexalum EVITALUZ permiten el control preciso de la iluminación—desde el más brillante hasta el más difuso... o completa oscuridad. Permiten regular la circulación del aire fresco. Protegen su mobiliario y decorado contra el sol. Vienen en una amplia selección de colores.



## Flexalum

EVITALUZ

### CIMET

Avda. Vicuña Mackenna 1870 tel. 51036

KID DINAMITA

Panel 1: "¡AUXILIO! ¡SOCORRO!" "¡PERO SI ES FELITO DENDRON, KID!"

Panel 2: "¿UN MONSTRUO ME PERSIGUE, KID?" "¡CALMATE! ¿QUE SUCEDE?"

Panel 3: "¡SOY EL PRESIDENTE DE LA LIGA QUE RENOVAMOS EL SECRETO DE FELITO Y VOY A AVERIGUARLO!"

Panel 4: "¿N-NO LO PERMITIRÉ JAMÁS!"

2988 SAN LEFF-1958

## Fueron suspendidos Romero y Zúñiga

De Rangers y Magallanes, respectivamente, por un partido cada uno

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol aplicó anoche las siguientes sanciones: 1 partido, a Romero (Rangers), y Zúñiga (Magallanes); 20 escudos, a Carmona (Ferro); 10 escudos, a Bozalla (Wanderers); Matus (Rangers), Abello y Toledo (Audax); y 5 escudos, a Castillo (San Luis) y Catalán (Rangers).

**CASO SANCHEZ.**—Mañana continuará conociendo antecedentes sobre la apelación presentada por la "U" al castigo impuesto a Leonel Sánchez.

**REGRESARON ARBITROS.**—Desde Guayaquil regresaron ayer los árbitros nacionales, Carlos Robles, Sergio Bustamante y Domingo Massaro, quienes controlaron el match que por las eliminatorias del Mundial, Argentina le ganó a Ecuador. Massaro sufrió una herida cortante en una rodilla, producto de botellas que los fanáticos le lanzaron a los árbitros al terminar el match.

**CUADRANGULAR.**—En La Calera, continuará hoy el cuadrangular internacional de fútbol de ascenso. A las 14.30 horas se enfrentarán San Felipe y Transandino, y a las 16.30 horas, Unión Calera con Huacacán, de San Rafael (Mendoza). En la primera fecha jugada en Los Andes, se produjeron serios incidentes.

## Delantero de Audax se halla de duelo

Falleció el abuelito de José Araya

José Araya, joven goleador de Audax Italiano, está de duelo. Falleció su abuelito, Tranquino Vergara Muñoz, a quien consideraba como su padre, pues vivió con él, prácticamente, desde que nació.

El deceso del abuelito de Araya se produjo el domingo en la madrugada, pero los dirigentes de Audax le comunicaron la mala noticia después del match con Ferro, en el que justamente él hizo el gol del empate de su equipo.

Jugadores y directiva de Audax se han portado muy bien, ayudando a Araya en todo lo que han podido en su aflictiva situación. Por de pronto, el directorio se hizo cargo de todos los gastos de los funerales de su abuelito, los que se realizaron el martes. Los compañeros de equipo, por su parte, le han tendido su mano amiga.

## Osorno Defensor juega esta tarde con Atlántico F.C.

Frente al Deportivo Atlántico, de La Cisterna, campeón de fútbol de la comuna, se presentará esta tarde, con todos sus efectivos, el primer equipo del Club Osorno Defensor.

El cuadro B de los sureños se medirá, a su vez, con el puntero de la competencia de Ascenso de La Cisterna, el Royal River F. C.

Estos encuentros se llevarán a efecto en la cancha que posee el Club Santa Isabel en calle Santa Rosa 7225.

## la información de contrabando

Varios días estuvo dejando recado en casa de Rolando Soto, el realizador de Plin y Coccolche, un teniente de Ejército. Muy diligente y matemático en su insistencia, consiguió por fin que Soto fuera hasta su unidad para averiguar la razón de su urgencia.



Una vez allí, el oficial le explicó a Rodolfo Soto—ex-erperto en espectáculos de masas—, que estaba pronto a iniciarse un torneo militar, y a su unidad le correspondía medirse con un contingente del norte. Entonces el—teniente—había pensado que sería oportuno tonificar las energías de sus huérfanos futbolísticos con una buena barra, y para esto, nadie mejor que el jefe de una barra universitaria.

Lleno de entusiasmo, el joven teniente le explicó entonces a Soto que su labor sería la de dirigir la barra, y que debía gritar: RE-GI-MIEN-TOOO... MO-TO-RI-ZA-DOOO... RA-RA-RA... Soto debió emplear su mejor tacto para excusarse.

Entre las muchas cartas que se reciben en la redacción, hay una que llamó la atención. Dice así:

## HOY, A LAS 7.30 HORAS: SELECCION DE HOCKEY VIAJA A BUENOS AIRES

Via SAS partirá hoy a las 9.30 horas a Buenos Aires la selección chilena de Hockey en Patines, con el objeto de intervenir en la capital argentina en un campeonato cuadrangular que comienza el sábado 10.

En el torneo participará, aparte de Chile, la selección española, Uruguay y Argentina. El sábado habrá una presentación de los equipos y luego se jugará el partido, Argentina-Uruguay.

La selección nacional debutará el domingo frente a los españoles, cumpliendo su segunda presentación el martes ante Argentina.

La delegación irá integrada por 10 jugadores, un dirigente, el entrenador y el árbitro. La nómina completa es la siguiente: presidente, Juan Rondón Olivieri; entrenador, Oscar Ahumada; árbitro, Néstor Vanzuela, y jugadores: Juan Cordero, Juan Sánchez, Roberto Vargas, Alfonso Finalterry, Jorge Ibáñez, Jaime Gutiérrez, Mario Finalterry, Luis Soto, Carlos Mourges y Antonio Luna.

## TORNEO OFICIAL DEL SAN CRISTOBAL SE INICIA HOY

Organizado por el Club San Cristóbal, se inicia hoy, a las 9 horas, el noveno torneo ecuestre de primavera correspondiente al calendario oficial de la Federación Chilena de Deportes Ecuestres.

## TRISTES SE FUERON LAS JUGADORAS PARAGUAYAS

Viajaron ayer vía Buenos Aires en el Comet 4 de Aerolíneas Argentinas

Ayer, a las 16 horas, viajó rumbo a Buenos Aires, para seguir hoy a Asunción, la delegación de básquetbol femenina del Paraguay, que intervino en el Campeonato Sudamericano, finalizado el lunes.

Las jugadoras paraguayas fueron las últimas en abandonar el país, ya que anteaer se hicieran Argentina, Brasil y Perú.

A pesar de que fueron despedidas en el Aeropuerto de los Cerrillos por gran número de simpatizantes, todas desotaban en sus caras honda pena. Preguntadas por tal estado de ánimo, Arminda Martínez, Luz Bolón y Aida González, contestaron "que se van agradecidas por todas las atenciones recibidas, y que la permanencia en Chile les ha significado momentos inolvidables".

"Volver a este país, será para nosotras, una permanente esperanza", agregaron finalmente.

## Fueron solicitados Goicoechea, Praddaude, Nai Foino y Coerezza

Los argentinos ofrecieron ahora los árbitros que la Asociación Central no cesitará.

El Comité de Árbitros de Fútbol de Argentina, reconideró su medida de la semana pasada, de no enviar árbitros para la penúltima fecha del torneo profesional chileno, y ofreció por cable a la Asociación Central, los jueces que necesitase para la etapa final del campeonato.

Ante un ofrecimiento tan amplio, el Comité de Árbitros del fútbol profesional chileno, solicitó a su congenero de Argentina que le fuesen enviados cuatro árbitros para los encuentros del próximo fin de semana.

Los nombres de los jueces que, de preferencia, se solicitaron, son los de: José L. Praddaude, Carlos Nai Foino, Angel Coerezza y Roberto Goicoechea.

Junto con ratificarse la venida de cuatro árbitros de Argentina, la Asociación Central desahució la gestión que había iniciado en orden a pedir a la Asociación uruguaya que le enviara cuatro jueces orientales.

## LAGUNA DE ACULEO

FESTIVAL NAUTICO CAMPEONATO NACIONAL

DESDE LAS 10 HORAS

SABADO 10 Y DOMINGO 11: CARRERAS DE AUTOBOTES — SKI ACUATICO — SLALOM — SALTOS

VENTA DE ENTRADAS:

CASA ANDINA: Nueva York 47 | CASA SPARTA: Bandera 248 y Providencia 1802

VALOR ENTRADA: E° 0,50

MOVILIZACION: SALIDAS DESDE PLAZA BULNES

## Revista O'CRUZEIRO Internacional

ADHIERE AL HOMENAJE A COLO-COLO

CAMPEON 1960

## PROVEASE CON TIEMPO PARA PASCUA Y AÑO NUEVO

GRAN SURTIDO EN ABARROTES Y FRUTOS DEL PAIS

VINOS Y LICORES IMPORTADOS Y NACIONALES

CRISTERIA Y MENAJE

VENTAS POR MAYOR Y MENOR. DESPACHOS RAPIDOS A DOMICILIO

## OBSEQUIAMOS PAQUETES DE DISCOS ES UN REGALO DE PASCUA Y AÑO NUEVO A TODO COMPRADOR

GRAN OFERTA PATINES IMPORTADOS \$ 4.500

ENCERADORA

LAVADORAS BLANQUITA, PENA, BENOX, BLANCO, HOOPER, SINDLEN, FAMELA, FAKIR

REFRIGERADOR JUNIOR "MADENSA" SIETE PIES, CON LAVAS \$ 20.000 mensual

"MADENSA" OCHO PIES Y MEDIO \$ 25.000 mensual

"MADENSA" SEIS Y MEDIO PIES \$ 20.000 mensual

"PENSA" SIETE PIES \$ 25.000 mensual

"PENSA" NUEVE Y MEDIO PIES \$ 30.000 mensual

JUGUETES SINDLENITA, LA BRUMA, FAMELA, COSTERIZO

TEJEMOS LA LINEA GAS LICUADO

PHILIPS SET \$ 5.000 mensual

VENTILADORES SINDLEN \$ 15.000 mensual

EXTRACTORES SINDLEN Y VENTILATA

RADIO PHILIPS Mod. 767 Estereofonico \$ 25.000 mensuales

RADIO PHILIPS Mod. 309 \$ 9.800 mensuales

GARRARD, Ultimo Modelo \$ 15.000 mensual

ODEON 4 VELOCIDADES \$ 7.000 mensual

PLANES DE CREDITOS EXCEPCIONALES A INSTITUCIONES CONSULTENOS AL PONO 31561

IMPORTADORA **Electro Radio** LTDA SAN ANTONIO 339.

## URIARTE & GARMENDIA LTDA.

EXPOSICION 58 AL 72

TELEFONOS

ALMACEN 92379 BODEGA 92008 OFICINA 93335

# PROGRAMAS DE FUTBOL DE Círculo "Juan Ramsay" fue LAS ASOCIACIONES Y LIGAS campeón de viejos cracks

Los siguientes son los encuentros deportivos programados para hoy, tanto de Asociaciones, Liga y Agrupaciones, como de clubes no afiliados:

■ Deportivo LAN-Chile se presentará esta tarde en el Estadio Famae, frente al seleccionado de San Miguel. La delegación partirá desde la Maestranza de Los Cerrillos en un bus especial, a las 15 horas. El equipo de LAN-Chile formará así: Espinoza; Cortés, Muñoz y Oteiza; Manterola y Lizama; Carrasco, Valde-negro, Duarte, Leguía y Zamorano.

■ Difícil compromiso afrontará esta tarde, a las 15 horas, en el Estadio Famae, el Deportivo Everton. Se mide en el match preliminar, en el que jugarán los cuadros de LAN-Chile y selección de San Miguel, con el Deportivo Torino.

■ El Luminor, de Quinta Normal, jugará con dos equipos en la cancha del Blue Star, en la cancha de Isabelino Gradin, ubicada en Mapocho N.º 3701. Los encuentros corresponden a un festival organizado por el club dueño de cancha.

■ Durante todo el día, la audición "Mundo Deportivo" electuará un festival de fútbol en las canchas de la Liga OO. Municipales, donde se jugarán varios encuentros, entre clubes de barrio, los que seguramente serán de atracción, dado el caso que entre ellos hay marcada rivalidad.

■ El programa confeccionado en la cancha N.º 1, 10 y mañana, Dinamo San Pablo - Balmaceda Junior, segundo y primeros equipos.

■ Cancha N.º 2, 9.45, 10.45 y 12 horas: Bandera Atlético - Olímpico Mapocho, terceros, segundos y primeros equipos.

■ Cancha N.º 3, 10 y 11.45 horas: Francisco Alonso - Juventud Condal, dos equipos.

■ Cancha N.º 4, 10 y 11.45 horas: Flecha Roja - Maturana, dos divisiones. Por la tarde: Cancha N.º 14, 30 horas: Santa Elena - Anso, segundos equipos; 15.30: Deportivo Bulnes - Unión Pajaritos, segun-

dos equipos; 16.30: Anso - Santa Elena, primeros equipos; 17.45: Unión Pajaritos - Deportivo Bulnes, primeros cuadros. Cancha N.º 2, 14.45, 16 y 17 horas: Población Delicias - Máximo Garay. Cancha N.º 3, 14.30 horas: Talleres Gráficos Rodríguez - Chile España, segundos cuadros; 15.30: El Cairo - Enrique Cañas, segundos; 16.30: Chile España - Talleres Gráficos Rodríguez, primeros elencos; 17.45: El Cairo - Enrique Cañas, primeros elencos. Los ganadores de todos los partidos recibirán premios. Las canchas de la Liga de OO. Municipales, está ubicada en Alameda N.º 4780.

■ En el festival organizado por el Deportivo Atlántico, se efectuará esta tarde, el Osorino Defensor enfrenta al Atlántico. El encuentro se disputará en la cancha Santa Rosa N.º 7225. El equipo "B" de los osorinos se mide en la misma cancha, frente al Royal River.

■ La Asociación de Fútbol General José Velásquez, ha programado para hoy el siguiente calendario de partidos: Serie de Honor, Copa "Guillermo Allende", cancha Máximo Garay, 14.45, 16 y 17.15 horas; Javierra Carrera - Población Zelada, tres divisiones. Cancha La Torre, 14.45, 16 y 17.15 horas; Deportivo Latorre - Laboratorios Chile, tres divisiones. Cancha Asociación N.º 1, 14.45, 16 y 17.15 horas; Flecha - J. A. Innovación, tres divisiones. Cancha Asociación N.º 2, Población Edwards - Dos Américas, tres divisiones. Cancha Liga OO. Municipales, 14.45, 16 y 17.15 horas; Población Delicias - Máximo Garay, tres divisiones. Serie de Ascenso, Copa "Aurora Iruirriaga", cancha Máximo Garay, 9.15, 10.30 y 11.45 horas; 29 de Enero - Hormazabal, tres elencos. Cancha Asociación N.º 3, 14.45, 16 y 17.15 horas; Juventud Diván - Unión Bélgica, tres elencos. Cancha Asociación N.º 4, 14.45, 16 y 17 horas; Alberto Hur-

Con todo éxito se puso término al campeonato de Viejos Cracks de Santiago que organizara el Deportivo Unión Condell en su cancha de San Joaquín con Sierra Bella.

La mayores expectativas cifradas por los dirigentes de la popular institución de San Miguel fueron superadas, lo cual les ha animado para efectuar este torneo en forma anual, con la participación de todos los equipos de viejos cracks de Santiago que lo deseen. Este certamen les ha dejado a los condelinos una fuente inagotable de experiencia y es así como ya se considera que el próximo año participarán equipos con jugadores, cuya edad sea de un mínimo de 40 años.

Se clasificó campeón el Deportivo Juan Ramsay, seguido de Estrella del Carmen, Unión Chile-Argentina y Unión Condell que llegaron a las finales.

El sábado pasado les correspondió cotejarse a los elencos de Unión Chile-Argentina con Estrella del Carmen, encuentro que no satisfizo a la afición, ya que se esperaba una mejor expedición de parte de los rojos de Chile-Argentina, elenco que en ningún momento pudo armar su cuadro, mientras que Estrella del Carmen entró resuelto a hacer suyo el partido, lo que logró por dos tantos contra uno.

Por la noche se efectuó en la sede del Condell un gran baile familiar, en cuya oportunidad se procedió a la repartición de premios, los que fueron instituidos en la siguiente forma:

Premios de presentación: 1.o) Deportivo Bulnes, copa René Aravena. 2.o) Deportivo Unión Chile-Argentina, copa Gustavo Arza. 3.o) Deportivo Alas de Chile, copa Ernesto Morales.

Un festival que contará con la participación de destacados cuadros amateurs de fútbol, ha programado para hoy, la Asociación de Amateurs de Fútbol de Santiago. El programa se cumplirá desde las 9.30 horas, en el Estadio Famae.

En el festival organizado por la Cooperativa Montero, en las canchas de Avenida Ecuador N.º 5045, Deportivo Torino Junior, de Maipú, enfrentará con sus tres equipos al Deportivo Población Las Rejas. Los terceros equipos juegan a las 14.30 horas. Torino Junior cita a los siguientes jugadores de su plantel superior: Valdebenito; Pérez, Miranda y Ferrari; Barrera y Correa; Varas, Matamoros, Aranda, González, Maturana y Meléndez.

En su cancha de Quinta Normal, el Deportivo Administración recibirá hoy la visita del Unión Lanús, con el objeto de enfrentar sus equipos de fútbol, en las tres divisiones. Los terceros cuadros iniciarán las acciones a las 14 horas.

El Deportivo Luis Catalán, de la Población Lo Valledor, fue desafiado a enfrentar sus equipos de fútbol, con el Club Santa Hilda, de la vecina localidad de Cantarrana. La delegación invitada, partirá desde su sede social de la Población Lo Valledor, Sitio 26, a las 6.45 de la mañana.

La programación que es para mañana y tarde, consulta los siguientes partidos: Deportivo Colombia con Flamengo F. C.; Lo Encalada con Deportivo Daglas; Deportivo Baquedano con Deportivo Colombia.



24 AÑOS DE VIDA celebra en estos momentos el Club LAN-CHILE, prestigiosa entidad que fuera fundada en 1936 por el señor Oscar Cristó. El nuevo aniversario encuentra a LAN-CHILE en un magnífico pie de organización, ya que cuenta con ramas de fútbol, básquetbol, ciclismo, pimpón, y ajedrez. El fútbol, la rama más importante, compete en el Campeonato Regional de la Zona Central, donde ha cumplido este año muy buena actuación. Con motivo de este aniversario, la directiva de LAN-CHILE en un acto de gran significación hizo entrega de un trofeo al General del Aire (R), don Arturo Merino Benítez, presidente honorario vitalicio de la institución. En el grabado, dirigentes de LAN-CHILE rodean al señor Merino Benítez.



**1 DOLAR PARA CADA CHILENO**  
**SIETE MILLONES DE DOLARES AHORRADOS AL PAIS**

En esta moderna e incansable lucha económica, el esfuerzo productor de GENERAL INSA representa cada año un ahorro de SIETE MILLONES DE DOLARES EN DIVISAS!

Gracias a este esfuerzo productor Ud. disfruta de menores impuestos y el gobierno puede dedicar esta riqueza a la creación de nuevas fuentes de producción que, al ampliar nuestro horizonte económico, elevan el standard de vida general y proporcionan mayor bienestar personal y colectivo.

Para buen servicio busque este símbolo

# FAMELA presenta

su nueva línea de lámparas

## FAMELUX

LA MARAVILLA QUE REVOLUCIONARA LA ILUMINACION Y DECORACION DE SU HOGAR

- Iluminación homogénea
- Resistente y Elástica
- Adaptación a millares de diseños
- LAVABLE e Inalterable al frío y calor

Admire FAMELUX  
La maravilla de

**FAMELA**

"SODILEC", EDIFICIO FAMELA  
DAVILA 675 POR RECOLETA

# MOTOCICLISMO INTERNACIONAL

## "100 MILLAS" CIRCUITO TAJAMAR

ENTRE PUENTES ARZOBISPO Y PEDRO DE VALDIVIA

Con la participación del EQUIPO ITALIANO CAMPEONES DEL MUNDO: MASSETI - PAGANI - MILANI y equipos campeones de ARGENTINA, URUGUAY Y CHILE

Presentación del CUADRO ACROBATICO "CASACAS NEGRAS"

**DOMINGO 11 DE DICIEMBRE -- 15.30 HORAS**  
**ORGANIZA EL CLUB DE DEPORTES GREEN GROSS**





HIPODROMO Chile

JUEVES 8 DE NOVIEMBRE DE 1960

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Mis Amores' and '2 Ranqueán'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Monito Gal' and '2 Vamos'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Potosí' and '2 Araya'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Brindis' and '2 Potosí'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 R. Meda' and '2 Potosí'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 C. de O.' and '2 Potosí'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Toledo' and '2 C. de O.'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Toledo' and '2 C. de O.'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Toledo' and '2 C. de O.'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Toledo' and '2 C. de O.'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Toledo' and '2 C. de O.'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Toledo' and '2 C. de O.'.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like '1 Toledo' and '2 C. de O.'.

Main race schedule table with columns for race number, jockey, horse name, weight, and odds. Includes races like 'LA NACION', 'LA HIPICA', and 'EL CLUB'.

EL ESCORIAL, CON ENRIQUE ARAYA, NUESTRO FAVORITO

En la mejor prueba del programa matinal en el Hipódromo Chile.

De mucho interés promete ser la disputa del premio clásico "Abraham Galica", que...

Por sus actuaciones más recientes, los rivales más colidos en las apuestas, deben resultar, entre Honroso, El Escorial, Gran Amigo, Torpedero, Magnate y Freno...

DON EDUARDO, 58 kilos (Luis E. Toledo). Aunque que entrara Rafael Villa...

EL ESCORIAL, 52,5 kilos (Enrique Araya). Por su segundo lugar detrás de Mequetrefe...

riendo mucho en los metros Si logra correr sin contratiempos...

Cotopaxi-Curipeumo, doblona para cobrar

Un programa bastante variado presentará hoy el Hipódromo Chile...

MORAIMA. - Viene de finalizar sexta de Saint Louis en 1.400 metros con 50 kilos...

FRISEO. - En la sexta serie de los handicaps de 1.500 metros...

KARINA, 47 kilos (Manuel Life y Alta Estima; puede verse desde el vamo...

STEFAN. - En la sexta carrera de la mañana, correspondiente a una competencia condicional en la distancia de 1.500 metros...

VATAN. - En atención a sus buenas actuaciones más recientes, hemos designado a Vatan en la décima de nuestro pronóstico a ganador...

ERUDITA. - En la undécima carrera, correspondiente a la tercera serie de los handicaps de 1.500 metros...

DOLLINCO. - En la prueba de clausura, compromiso condicional sobre 1.200 metros para potrillos de tres años...

Advertisement for Pac-kito ice cream. Includes text 'Todo el Mundo se deleita con Pac-kito' and an image of a child eating ice cream.

Advertisement for ANSER LTDA. 'Reparaciones de lavadoras, encimeras, fregaderos, cocinas, planchadoras eléctricas de todas marcas...'.

Advertisement for BICICLETAS ITALIANAS 'Marca "Torino" para damas y caballeros de paseo y 1/2 pista...'.

Advertisement for Fabrica de Muebles "SUPER" 'LIVING MODERNO 4 PIEZAS, TAPIZ LANA, \$ 128...'.

Advertisement for CORPORACION DE LA VIVIENDA 'Inscripción en Registro Especial'.

Advertisement for TERMOS A PARAFINA "PROTECNIA" 'Especiales para el campo, la playa, la montaña... y la ciudad...'.

Advertisement for TERMOS A PARAFINA "PROTECNIA" 'Especiales para el campo, la playa, la montaña... y la ciudad...'.

Advertisement for Pac-kito ice cream. Includes text 'el NUEVO HELADO exquisito que está haciendo sensación!' and an image of a child.



GRATA VISITA



LUCHO GATICA, ese muchacho sencillo que le dio nombre a Chile en el extranjero a través de su voz y de sus condiciones, estuvo ayer, casi de amanecida, en nuestro diario...

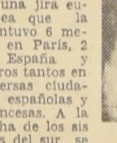
Show de Noticias

MALU GATICA (¿quién no la recuerda?) está de nuevo en Chile. La inquieta cantante chilena que no sabe cuándo parte porque vino participando...



M. Gatica

RODOLFO SOTO... Pero él es un niño que apenas escribió los libretos para la barra de la Universidad de Chile...



R. Soto

PARA QUE USTEDES sepan, yo estuve trabajando dos años en un submarino yanqui, y si no aprendí inglés fue porque nunca salimos a flote...



R. Soto

Hoy reescrenan 'La viuda de Apablaza': 22 horas



BELGICA CASTRO

Belgica Castro, destacada actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, integra el reparto de 'La Viuda de Apablaza'...

NOVIOS

Comprén sus argollas en la fábrica más antigua de Chile

CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas Calle Nueva York 66

ENTRE Bastidores

GRAN PUBLICIDAD callejera está haciendo la Municipalidad de Viña del Mar al próximo festival de verano que se realizará en la ciudad...



ANA GONZALEZ

FLOVIO CANDIA (ya nadie se llamó así -dije el otro día) se acercó hasta este redactor para decirle: 'No sé si ya nadie se llama así...'

TEATRO MUNICIPAL

VIERNES 9 DICIEMBRE a las 10 P.M. EXTRAORDINARIA VELADA ARTISTICO-SOCIAL CELEBRANDO LOS 50 AÑOS DE ACTIVIDADES TEATRALES PRO-DIFUSION CULTURAL en CHILE DEL SEÑOR RENATO SALVATI

Bajo el patrocinio de la Ilustre Municipalidad... La 'Sociedad de Actores Teatrales de Chile' (SATCH)...

BOLETERIA.- HOY RESERVAS MAÑANA VIERNES VENTA DE LOCALIDADES

¡VUELVE! 'LA PERGOLA DE LAS FLORES'

Hoy llega a Los Cerrillos, directamente desde Punta Arenas en un avión especial LAN-Chile, la delegación de Ensayo de la Universidad Católica...

Advertisement for the film 'Side HOY' featuring Hardy Krüger and Ingrid Andree-Peter van Eyck. Includes the text 'EL MEJOR FILM DEL FESTIVAL ALEMAN' and 'EL RESTO ES SILENCIO'.

Large advertisement for Lucho Gatica singing on Thursdays, Fridays, Saturdays, and Sundays at Teatro Caupolicán.

Advertisement for the film 'Hoy vermouih 6,45 y noche 10 P.M.' featuring Lucho Gatica.

GUIA DEL ESPECTADOR

EL GOLF, Apocuíno 614 (480046). M.: Tierra desconocida. N.: Un héroe de nuestra época. HUELEN, Huérfanos 978 (31603). M.: La bella y la bestia. N.: Un sueño imposible. HUERFANOS, Huérfanos 930.- M.: S. V. y N.: Placeres de solteros. IMPERIO, Estado 235 (39780).- M.: S. V. y N.: Entre palmeras en el mar azul. KING, Huérfanos 840 (32838).- M.: V. y N.: La dulce vida. LAS CONDES, Noruega N.º 6114 (484087).- V. y N.: La ventana. LAS LILAS, N.: Dios Vial 1298 (43116).- M. V. y N.: Entre palmeras en el mar azul. LIPO, Huérfanos 680 (34366).- M. V. y N.: El resto es silencio. LO CASTILLO, Vitacura N.º 2284 (481981).- M.: Diez mil dormitatorios. Trueno de agulla.- V. y N.: Julia la pelirroja. METRO, Bandera 137 (31261).- M. V. y N.: La astutísima pecadora. NILO, Monjitas 879 (392078).- M.: S. V. y N.: La mujer sencilla. ORIENTE, Pedro de Valdivia 999 (41345).- M.: El mar azul y rojo. Domingo es siempre domingo.- V. y N.: Veracruz. PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).- M.: S. V. y N.: Tú eres el veneno. PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).- M.: El cohete lunático. Dibujos y cómics.- V. y N.: Feliz aniversario. PLAZA, Compañía 1063 (87146).- M.: S. V. y N.: Baile de noche. REAL, Compañía 1040 (65555).- M. V. y N.: La ventana. REX, Huérfanos 735 (31143-31144).- M.: S. V. y N.: Sinfonía de París. SANTA LUCIA, Avenida B. O'Higgins 615 (34718).- Cerrado por transformación para Cinemas. WINDSOR, Moneda 1025 (89761).- M.: S. V. y N.: Un héroe de nuestra época. ROTATIVOS ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).- King-Kong. El capitán de Koppenick. ALBUQUERQUE, San Pablo 4160 (90527).- Sin talento para ma-

Advertisement for Teatro Satch, featuring 'Clamoroso Exito Las Leandras' and 'Opereta Faustino Garcia'.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).- La máscara púrpura. SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (33940).- Hijos del espacio. EL rey de los payasos. Hijos del crack. SANTIAGO, Merced 829 (32888).- Bajo el cielo de México. Un rayo de luz. SAO PAULO, Merced 732 (397946).- La gran parada de Chaplin. SEPTIEMBRE, San Dionisio 2568 (94212).- La saeta del ruiseñor. Escucha mi canción. SUR, San Diego 935 (61324).- King Kong. El capitán de Koppenick. TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).- El crítico salvaje. TOESCA, Huérfanos 1313 (63288).- Risas y más risas. VALENCIA, Independencia 2199 (370288).- Yo pecador. Los legionarios. Aventura en Japón. VENEZIA, Castro 130 (80336).- Obsesión pasional. La esclava del sheik. Estara, roto y asalto. S. A. VENEZIA, Pedro de Valdivia 572 (49704).- Escucha mi canción. La saeta del ruiseñor. VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).- La encantadora mbrón. YORK, Alameda 166 (66857).- Chileas descarriadas. CINES COMUNALES AVENIDA, (Buin).- El mago de Oz. Pepino y Violeta. CERVANTES, (San Antonio).- Cuando comienza el día. De los Apenninos a Los Andes. EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.- M.: El niño invisible. V. y N.: El diario de Ana Frank. MAIPU (Maipú).- La paloma y el gavilán. Las canciones unidas. MUNICIPAL, (San Bernardo).- Morena clara. Locuras de vacaciones. NACIONAL, (Puente Alto).- V. y N.: El centenario Venador. Macabro. PESAFLORES, (Peñaflores).- El último tren. Siete ladrones. PLAZA, (Puente Alto).- El jorom vencedor. La tercera voz. SANTIAGO, (San Bernardo).- Tierra indomable. El llanero solitario. Maracabó.

